

QUINTUPLEX 125-1 - 125-5, rue Lapointe, Clermont

289 000 \$

NOUVEAU

viacapitale
CHARLEVOIX

Agence immobilière

GILLES DUFOUR
Courtier immobilier agréé D.A.,
Résidentiel et commercial
418-665-5047

Allez voir mes propriétés!

Le Charlevoisien

Votre journal qui informe

lecharlevoisien.com • vol. 28 n°25 • mercredi 26 juillet 2023 • 48 pages

Le Festif!

Audacieux et réussi

- 45 000 personnes
- Nos meilleures photos
- Une chronique d'Émélie Bernier

pages 3-4-5 22-23



La Kia EV-6 GT 2023.

Dépêchez-vous de la réserver !



Du mouvement vient l'inspiration

KIA Charlevoix | 999, boulevard Mgr-De Laval | Baie-Saint-Paul 418 240-2666 www.kiacharlevoix.com



REDUCTION DE FIDELITÉ DE KIA DE 1 % DES TAUX

Un mois de création à Baie-Saint-Paul

Le Symposium commence officiellement ce vendredi à 19h30, sous la présidence d'honneur de Françoise Sullivan. Jusqu'au 27 août, treize artistes créeront des œuvres au Pavillon Jacques Saint-Gelais Tremblay.

Membre fondateur du groupe des Automatistes et signataire du Manifeste Refus Global, Françoise Sullivan a baigné dans l'art toute sa carrière, de la danse à la sculpture jusqu'à la peinture.

La centenaire -elle est née à Montréal le 10 juin 1923- aura droit un hommage le 29 juillet à 16h30, offert par le critique d'art Gilles Daigneault.

Lors de l'ouverture officielle, une lecture de poésie sera offerte par Denise Desautels, poète et écrivaine.

On présente tous les jeudis les 5 à 7 avec les artistes. Pour la première 3 août, les artistes Rosalie Gamache, Josiane Lanthier, Antoine Lortie, Pascal Caputo y seront pour discuter avec les gens.

Les artistes seront aussi présents, dont Josiane Lanthier, qui vit et travaille à Baie-Saint-Paul. Deux artistes du Nouveau-Brunswick, une néo-zélandaise, un congolais et une



Françoise Sullivan Photo Éric Lajeunesse

québécoise qui vit à Washington se joignent aux 8 artistes du Québec.

Rappelons que la thématique de cette année est de mettre l'accent sur ce qui nous construit en tant que personne et nous définit en tant que collectivité, révélés sous l'appellation Figures - Qui est « Je »? Qui est « Nous »?

Activité

Autre activité intéressante pour les

amateurs d'art alors qu'on présente tous les jeudis les 5 à 7 avec les artistes.

Pour la première 3 août, les artistes Rosalie Gamache, Josiane Lanthier, Antoine Lortie, Pascal Caputo y seront pour discuter avec les gens.

Tout se passe au Pavillon Jacques Saint-Gelais Tremblay. Un seul tarif, 5 \$ pour entrer. Et c'est gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

Cambriolage au bord du Saint-Laurent!

JEU D'ÉVASION À BAIE-SAINT-PAUL PAVILLON DU SAINT-LAURENT

En famille ou entre amis, résolvez des énigmes afin de dérober une sculpture d'une valeur inestimable : l'Œil de la baleine!

Parviendrez-vous à quitter la salle avec le trésor en poche, en moins de 60 minutes?

RÉSERVEZ MAINTENANT!
En ligne : www.baiesaintpaul.com/pavillon
Tél. : 581-237-9066
Ouvert tous les jours de 10 h à 18 h

60\$
2 à 6 joueurs

2 | Le mercredi 26 juillet 2023 | Le Charlevoisien

PHASE 1

Domaine des Épervièrès

Développement résidentiel

EMPLACEMENT IDÉAL AU CŒUR DE CHARLEVOIX

18 TERRAINS maison unifamiliale
600 m² à 1 347 m²

2 TERRAINS multifamilial
1 197 m²

Municipalité de SAINT-HILARION
418.489.2995 | www.sainthilarion.ca

Une édition mémorable

Plus de 45 000 personnes ont entendu l'appel du Festif! et ont accouru vers l'une ou l'autre des scènes minuscules ou gigantesques, improvisées ou bien implantées, mais toujours animées. L'équipe du festival considère qu'il s'agit du « plus beau » Festif! en 14 ans.

Émélie Bernier,
Jean-Baptiste Levêque

« Je suis aux anges, c'était une magnifique édition! », lance Clément Turgeon. Il ne restait nulle trace de cette fameuse pandémie qui est venue teinter les dernières éditions. « Tout est revenu comme avant! On a recompris ce qu'était le Festif! », se réjouit le directeur général et artistique.

Avec près de la moitié de la programmation gratuite, les festivaliers de tous horizons ont pu se gaver de musique. 95 artistes, des vieux routiers, des découvertes, du « pop'n'roll », du rap, du rockabilly, du gros trash qui tâche, des chansonnettes mignonnes, des fanfares, du psychédélique, du funk, du beau, du brut, du surprenant : tout y était et plus encore.

« Il y avait déjà beaucoup de shows gratuits, mais quelques trucs se sont ajoutés cette année : la série Urbania entre autres », ajoute Clément Turgeon. Les Imprévisibles ont repris leur rythme de croisière avec des passages remarquables de Klo Pelgag, Philippe Brach, Michel Pagliaro, Eman...

« Le mood des festivaliers était particulièrement jovial! Et on est content parce qu'on voit un renouvellement de la clientèle, plus de jeunes cette année et ça, c'est le rêve de tout festival! Il faut penser à notre avenir, aller chercher les 18-24 ans et ils étaient là! », affirme le dg.

Pour la première fois en 14 ans, Clément Turgeon ne portait pas de système de communication, hormis son cellulaire personnel, sur lui. « J'avais même pas de CB, j'étais en mode festivalier!

J'ai vu les bands internationaux, dont plusieurs ne sont jamais venus au Québec et au Canada... Eux arrivent ici, n'ont aucune attente et ils jouent devant 600 personnes crinquées avec du body surfing et de mosh pit! »

Sensible aux commentaires grappillés dans ses déambulations à dos de trottinette électrique, Clément a récolté les lauriers de manière anonyme. « J'écoutais beaucoup du monde qui se parlait entre eux. J'entendais partout qu'on a un festival unique, avec des moments hallucinants back à back... et la température a vraiment été de notre bord! On s'est bien positionné aussi avec les pros, les médias. Tout le monde dit que c'est un événement dans une classe à part! »

Le météorologue embauché pour cette édition a sécurisé les organisateurs et fait la différence. À bord de son unité mobile armée de capteurs, notamment pour la foudre, il pouvait surveiller le ciel dans un périmètre de 63 kilomètres. « On avait des plans B : le Germain, l'aréna, le Cabaret Otis, et si on n'avait pas eu notre météorologue, on aurait sûrement pris la décision de bouger certains shows, mais ça été parfait! »

45 000 personnes ravies sont retournées chez elles avec la banane. Et le mot risque de se passer... mais Clément Turgeon maintient sa ligne : le Festif! ne deviendra jamais Osheaga!

Le nombre de billets vendus était semblable aux autres années, mais le nombre de festivaliers profitant des spectacles gratuits a augmenté, ce qui explique cette légère



Pour Clément Turgeon et son équipe, il s'agit de la plus belle édition du Festif! Photo Caroline Perron

hausse de l'achalandage. Si on ne parle pas tant de décroissance, le festival souhaite « rester dans ces eaux-là ».

« Moi, ce qui me fait le plus tripper, c'est des moments comme Jean-Michel Blais au quai... ou un spectacle surprise d'un band polonais dans la cour de quelqu'un qui se prête au jeu... On veut garder cette essence-là! »

Le déplacement du camping citoyen vers le quai, même s'il est plus loin des principaux sites du festival, a finalement été une bonne affaire. « On a eu des bons commentaires des festivaliers qui trouvent l'endroit magnifique », constate le directeur général et artistique.

Les efforts de l'équipe pour limiter les impacts négatifs du festival sur son milieu semblent aussi avoir porté fruit. « On a fait beaucoup de sensibilisation, on a revu la structure de sécurité, on a mis plus d'attention entre 2h et 5h du matin. On a réparti les shows pour occuper les gens », détaille Clé-

ment Turgeon, qui considère que l'argent supplémentaire investi en a valu la peine.

Ces conditions gagnantes sont de bonne augure pour la prochaine édition, qui marquera

les 15 ans de l'événement. « On n'a pas encore de plan, mais on va sûrement souligner l'histoire du festival », conclut le directeur, dont l'équipe ne manque définitivement pas d'idées pour se renouveler.

YANN brassard
Courtier immobilier résidentiel & commercial

418 617-9346
yannbrassard@remax-quebec.com



SERVICES ARBORICOLES ET D'AMÉNAGEMENT

élagage - émondage - abattage
services d'expert - taille fruitière - taille de haie
essouchement - déchiquetage - services d'aménagement



Coop de l'arbre



La référence de Charlevoix depuis 15 ans pour tous les travaux reliés aux arbres et à leurs aménagements.

418.633.6574
arbrescharlevoix@coopdelarbre.org
coopdelarbre.org

PUITS ARTÉSIENS
HYDROFRACTURATION / GÉOTHERMIE / POMPES À EAU

J&R FORAGE J.&R. CLOUTIER inc.

puitscharlevoix.com **1 800 470-7490**
BAIE-ST-PAUL / LA MALBAIE / ST-SIMÉON

Petit kit de survie du festivalier



Un Festif!, c'est un peu comme un marathon, mais dont on ne connaîtrait pas l'itinéraire. Parce qu'on ne sait jamais trop comment tout ça va virer, on doit se préparer à toute éventualité. Après 13 éditions (je n'en ai manqué qu'une, en 2019...), on commence à connaître la ou plutôt les chansons!

Emelie Bernier ebernier@lecharlevoisien.com

Initiative de journalisme local

CHRONIQUE

La cata météo de l'année dernière nous a tous marqués. Comme le Festif! lui-même qui est allé jusqu'à s'embaucher un spécialiste de la question, je suis prête aux pires aléas.

Au bas mot, mon petit kit de survie de festivalière-reporter comprend beaucoup de choses en « o » : de l'eau, des snacks grano, du linge chaud, un maillot, des bottes à tuyau, un vélo... Mais également un imper, de bonnes godasses, un sac de couchage, un oreiller... et une tente plantée par mes enfants chez un ami accueillant, accessoirement propriétaire d'une piscine!

Évidemment, je traîne toute l'indispensable *shabang* pour rédiger des articles, mettre des vidéos en ligne (YouTube, mon nouveau BFF) et prendre des tas de photos jamais aussi bonnes que celles des pros...

Parce que si Festif! rime avec plaisir, Festif! rime aussi avec pas mal de boulot...

Faire la liste de tous les spectacles auxquels j'ai prêté au moins une oreille serait trop long et je ne veux même pas penser à tous ceux que j'ai manqués, mais disons que ce Festif! m'a ravi pour de multiples raisons.

J'ai entendu de l'accordéon, du soubassophone, de la flûte traversière, des synthétiseurs, du piano, de la mandoline, des tambours... Des voix douces, gutturales, cassées, moelleuses... Du français, du yiddish, du polonais, de l'anglais, de l'espagnol, du « bleuet »...

J'ai côtoyé comme jamais auparavant une diversité de genres, libre, assumée, du beau monde bien dans sa peau et dans ses oripeaux. Un Festif! fier, aux couleurs de l'arc-en-ciel.

J'aurai usé les semelles de mes souliers et les roues de ma bicyclette, ma meilleure alliée festive!

J'aurai vu du monde tellement content d'être heureux de vivre enfin un Festif! sans

nommer). Des enfants avec des coquilles sur les oreilles et le destin du festival entre les deux. Les pop up bouffe succulents (allo, le Pied bleu!). La vitrine Pantoum et sa petite fabrique à macaron. Les découvertes. Encore les

- Trop de chiens.

Comprenez-moi : j'adore les clebs! Mais justement! Si *cute* et attractif soit-il, votre compagnon poilu n'a pas l'air de *chiller* autant que vous sur le bitume ardent durant Le Festif! Une gamelle de croquettes, un bol d'eau fraîche, de l'ombre, un coin de maison, c'est tout ce que demande Pitou quand la canicule plombe et que leur maître est parti en vrille... Si vous croyez que votre chien est votre meilleur argument de « cruise », revoyez votre stratégie. Ou consultez.

- Trop de personnes grandes et baraquées qui viennent se « cali...er » devant les naines comme moi.

On s'entend, amis festivaliers de 6 pieds et des poussières, vous avez le DROIT de « festivaler » autant que les personnes de petite taille... Mais c'est un peu « wack » (comme disent les jeunes) quand tu décides soudain que ton spot de festivaleux est à 2 pouces devant ma face qui n'a soudain plus aucun autre horizon que ta chemise hawaïenne qui sent le dalot!

Pour conclure sur une note « festive » : merci mononcle Richard pour le camping et mes enfants pour le montage du campement. Merci les artistes pour ce bain de musique et pour l'enrichissement grandiloquent de mon Spotify! Merci au Club Optimiste.

Et par-dessus tout, merci Festif! On se dit à l'an prochain... Il paraît que t'auras 15 ans!



En spectacle de la série Imprévisibles, l'artiste Klo Pelgag, qui s'attendait à performer au piano devant une « trentaine de personnes, sans souliers, avec un chapeau de paille », a magnifiquement géré la foule venue l'entendre et surtout l'écouter. Il régnait un silence admirable en ce contexte de festival où le bruit domine trop souvent la musique... Photo Faby Massicotte-Bernier

Je me suis surtout gavée de musique jusqu'à satiété! J'ai versé une larme avec Klo Pelgag, dansé avec Violet Pi, Kouna et SoCalled, rigolé fatiguée avec Safia Nolin aux aurores, « swingné » avec les Lunatiques, Baby Shakes et le Ghost Funk Orchestra, « boncé » avec Amy Taylor, tangué avec Thierry Larose, plané avec Milk and Bone...

Il y avait du beau, du bon à Baie-Saint-Paul, de la découverte au pied carré, des festivaliers colorés et « peace and love »!

masque ni plexiglas, sans Purell et sans contrainte.

Le Parvis était aussi joli et animé que par les années passées. Pas surprenant que plusieurs se prennent à rêver de voir le concept s'installer pour l'été.

Les gros gros plus

- L'ambiance bon enfant. Les sourires. Les regards brillants. L'ajout de mon *drink* sans alcool préféré du moment au bar (Aurora de Bockale pour ne pas le

découvertes. Le quai Bell.

Les petits moins (attention, terrain glissant!)

- Le retour en force de la clope.

Je HAIS viscéralement la cigarette et au cours de ce Festif!-ci, j'ai été plusieurs fois enveloppée dans un désagréable nuage de nicotine flambée... Fume, mais fume égal! Ah, et puis, tu sais quoi? Sors donc du site... Ou « botche » au moins dans les endroits réservés à cette fin.

Tip Top Festif!

Notre petite équipe a parcouru des kilomètres à pied et en vélo pour grappiller les meilleurs moments du Festif! et vous offrir la substantifique moelle de ce festival fort attendu. Voici le top des journalistes Jean-Baptiste Levêque et Émélie Bernier. On n'a pas tout vu... mais on en a vu beaucoup! Et vous?

TOP 3 PROGRAMMATION RÉGULIÈRE

(JBL)

1-Bleu Jeans Bleu : je ne prenais pas vraiment au sérieux ce groupe et ma seule attente était de rire un bon coup en entendant *Coton ouaté* ou *J'ai mangé trop de patates frites*. La connexion avec le public, la présence sur scène, la grande maîtrise instrumentale et le savant mélange de rock et de funk m'ont vraiment estomaqué.

2-Jean-Michel Blais : malgré une foule qui débordait du quai Bell, la musique du pianiste en formule quatuor inspirait une écoute totale et était en osmose avec la nature qui l'entourait. Un moment d'élévation de l'âme.

3-Kanen/Rosie Valland : les deux artistes se suivaient sur le quai Bell. Si la première a enflammé le quai avec fougue, la deuxième l'a complètement envoûté. Un contraste qui fait vivre une belle palette d'émotions.

(EB)

1-DhakhaBrakha au Garage du Curé : Je suis marquée à vie par le passage de ces Ukrainiens et de leur musique bouleversante. Les mots nous échappent, certes, mais le sens nous percute.

2-Keith Kouna à la Scène Sirius : Un jour, on réalisera que cet énergumène est de la trempe de nos plus grands poètes. Et que la poésie, dûment libérée, peut défoncer les tympans et induire de vigoureux *mosh pit*!

3-Safia Nolin en Concert à l'aube au Germain Charlevoix : L'artiste était un peu *tiltée*, mais après quatre jours de festival et à 4h30 du matin, force est d'admettre que l'assistance l'était aussi. Quoi qu'il en soit, ce concept de spectacle vaut absolument le détour. Et lorsqu'elle chante, quoi qu'on en pense, Safia Nolin nous élève.

LA DÉCOUVERTE

(JBL) **Homebrew Remedy :** Le groupe folk/jazz manouche représentait parfaitement l'éclectisme de la programmation. Des instruments qu'on entend peu, des voix qui sortent d'un gramophone, une irrémédiable envie de danser... du pur plaisir.

(EB) **Balkan Paradise Orchestra :** Une joyeuse bande de femmes avec une énergie contagieuse, des costumes

fluos, des chorégraphies déjantées? Oh que oui!

LA MEILLEURE FOULE

(JBL) **Les Trois Accords :** L'espace était plein, il y avait des personnes de tous âges, beaucoup de familles. On sentait un bonheur d'être là. Absolument toutes les chansons étaient chantées par le public.

(EB) **Celle des Lunatiques au Garage du Curé :** C'était tard, c'était dansant, c'était original!

UN MOMENT ÉTONNANT

(JBL) **Calamine à la boutique Origène :** la preuve qu'on peut avoir du plaisir à écouter un artiste dans n'importe quel contexte. La boutique était bondée de monde, on en refusait à la porte. La propriétaire semblait ravie. L'artiste queer Calamine nous versait ses rimes entre les *racks* de linge. C'était surréaliste.

(EB) **Backxwash.** Difficile de définir cette artiste magnifique à la carrure impressionnante, mais son passage au Garage du Curé restera marqué dans les annales du festival... Un roc dans la tempête au parterre! Et un sourire qui en disait long...

TOP IMPRÉVISIBLES

(JBL) **Eman :** c'est le seul show surprise que j'ai vu,

donc difficile de comparer. Mais la présence sur scène d'Eman fonctionne à merveille, même sur une table à pique-nique, et a rassemblé une foule entassée entre deux bâtisses, qui hochait la tête au rythme du *beat*... C'était simplement très bon.

(EB) **Ex aequo :** Klo Pelgag sur la rue Saint-Jean Baptiste

et Philippe Brach sur la scène du Pantoum. Impossible de choisir entre ces deux grandes moments. Klo Pelgag pour le dépouillement, la sincérité et pour une version vibrante de *Trente* de Karim Ouellet. Brach pour le plaisir sincère. Un jour de fête, littéralement. J'ajouterais aussi SoCalled et les Polonais d'Hanba! Opa qu'on aime ça!



Bleu Jeans Bleu, une valeur sûre sur scène! Photo Donald Lavoie

La paix d'esprit financière, ça existe.

Confiez nous vos tracas financiers.

LEBLOND ASSOCIÉS INC.
SYNDIC AUTORISÉ EN INSOLVABILITÉ

Animation Baie-Saint-Paul Spectacles gratuits

À la place de l'Église - Extérieur

Relâche le 28 juillet pour l'ouverture du Symposium

29 juillet 19 h 30
Philippe Tremblay

Au Quai

30 juillet 19 h 30 et 20 h 30
Le Chant du crépuscule de la Femme-Oiseau
Sandra Caissy, l'artiste

À la Chapelle de Maison Mère

30 juillet à 13 h 30
Les Dimanches lyriques
La Société de concerts de Charlevoix

BSIP Ville de Baie-Saint-Paul

IGR BAIE ST-PAUL Famille Ménard

1 M\$ pour un centre de transbordement

La MRC de Charlevoix devra revoir son budget pour le centre de transbordement des déchets sur son territoire. Les soumissions pour l'aménagement de la dalle de béton sur laquelle sera installé un dôme coûteront plus de deux fois plus que les estimations.

Dave Kidd

La plus basse proposition provient de Construction Éclair, au montant de 637 450 \$ plus taxes. Construction Allen a présenté une offre à 772 341 \$ et PointCo à 997 999 \$ excluant les taxes également.

Il s'est écoulé deux ans entre le moment où la MRC a obtenu des estimations pour cet ouvrage. Les coûts estimés se chiffraient à environ 300 000 \$.

La dalle de béton aura une dimension de 60 pieds de

longueur par autant de largeur.

En avril 2022, la MRC de Charlevoix avait prévu 724 000 \$ pour les travaux à son centre de débordement. 100 000 \$ ont été utilisés pour les études préliminaires. La construction du dôme s'élève à 241 500 \$ et les travaux pour la dalle à 637 450 \$ plus les taxes. Les coûts dépassent maintenant le cap du million \$.

La MRC doit investir sur son site parce que les actuels équipements ont atteint la fin de leur vie utile.

Environ 6 000 tonnes de déchets prennent la direction du site de Saint-Placide annuellement. Elles ne sont plus enfouies là depuis des années. Elles sont chargées à cet endroit pour être ensuite chargées et transportées au lieu d'enfouissement technique de Saint-Rosaire.



Un centre de transfert des déchets qui ressemblera à celui que la MRC de Charlevoix aura. Photo courtoisie

Construction Éclair n'a pas encore décroché le contrat. La conformité de sa soumission doit être validée. Le conseil des maires

prendra une décision le 9 août. Le nouveau centre de transbordement des déchets

doit être terminé pour le 31 décembre, date à laquelle se termine le contrat avec Gesterra pour le transport des déchets.

Contrat de 11,2 M\$

(DK) Une seule proposition est parvenue à la MRC de Charlevoix pour l'important contrat de ramassage des déchets, leur transbordement ainsi que la collecte des matières organiques.

La proposition de Matrec s'élève à 2 254 385 \$ par année pour un contrat de 5 ans. La compagnie effectue déjà ces collectes sur le territoire de la MRC depuis plusieurs années.

L'entente pour ces trois services qui prendra fin le 31 décembre s'élève à 1 283 857 \$ par année. On ne peut pas comparer les deux contrats puisque la gestion du centre de transbordement avec tout ce qu'elle comporte est un élément nouveau.

Quoi qu'il en soit, l'entente représente des coûts additionnels d'environ 1 M\$ de plus par année.

Le présent contrat est d'une durée de 5 ans avec deux années d'option. Il comprend les 18 collectes des déchets dans les six municipalités de la MRC et les 41 des matières organiques ainsi que la gestion des déchets au centre de transbordement et leur transport au lieu d'enfouissement technique de Gesterra.

La conformité de la soumission doit être validée. Le conseil des maires accordera le contrat le 9 août prochain.

Bientôt des terrains



Steve Côté et Catherine Tremblay veulent développer ce secteur de Saint-Hilarion. Photo archives

(DK) C'est vraisemblablement au printemps 2024 que les premiers terrains de la nouvelle zone industrielle de Saint-Hilarion seront raccordés aux réseaux d'aqueduc et d'égout municipaux.

C'est ce que les propriétaires des terrains d'une superficie de 1 200 000 pieds carrés situés sur la rue de la Scierie ont laissé entendre.

La municipalité et les promoteurs vont diviser les frais des travaux.

Steve Côté et Catherine Tremblay confirment que la première phase comprendra huit terrains. Ils sont situés du côté est de la rue. « Nous avons nos plans et sommes rendus à l'étape des tests environnementaux », disent-ils.

Une nouvelle rue serait nécessaire pour la phase 2, alors que six terrains additionnels seraient en vente.

Au total, 24 terrains seront disponibles. Une zone tampon de 10 mètres de largeur sera

créée aux limites du terrain qui donnent sur la rue Principale. « Nous serons respectueux du milieu », répète le promoteur, qui tenait le même discours dès qu'il a confirmé avoir acheté les terrains en octobre 2022.

Le zonage des terrains est industriel 1-2, ce qui veut dire industriel moyen.

Les promoteurs ont des demandes, mais il leur était assez difficile de donner une date tant que la question des infrastructures n'était pas réglée.

900 000 \$ pour sécuriser un mur

Le gouvernement du Québec accorde une somme de 917 320 \$ à la Ville de Baie-Saint-Paul pour sécuriser la structure du mur est bordant la rivière du Gouffre au centre-ville, dans le but d'éviter de nouveaux épisodes d'inondations comme celui du 1^{er} mai.

Jean-Baptiste Levêque

La ministre des Affaires municipales, Andrée Laforest, accompagnée de la députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Kariane Bourassa, et du maire Michaël Pilote, en a fait l'annonce le 19 juillet à l'hôtel de ville de Baie-Saint-Paul. L'aide financière représente 75 % du coût maximal admissible du projet, qui est donc évalué à 1,2 M\$.

Le projet consiste à faire une expertise sur cet ouvrage de protection contre les inondations et à réaliser rapidement les travaux requis afin d'assurer la sécurité des personnes et des biens en vue d'un éventuel événement d'inondation. L'ampleur des travaux sera définie par les résultats de l'étude.

C'est le bureau de projets Bassin Saint-Laurent Est, du Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, qui accompagne la Ville afin de définir les meilleures solutions pour le bassin versant de la rivière du Gouffre.

La ministre Laforest précise que la somme annoncée est « une première aide financière qui contribuera à



La députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Kariane Bourassa, le maire de Baie-Saint-Paul, Michaël Pilote, et la ministre des Affaires municipales, Andrée Laforest, ont annoncé ensemble l'aide du gouvernement.

mieux protéger les citoyens de Baie-Saint-Paul. Nous poursuivons notre travail pour identifier et soutenir les meilleures actions à instaurer pour l'avenir.»

L'étude réalisée déterminera donc les besoins financiers de la Ville pour assurer une protection durable du centre-ville contre les inondations. Andrée Laforest insiste sur « l'importance de travailler sur des solutions durables pour rendre nos communautés plus

résilientes face aux changements climatiques ».

« À la suite des inondations de mai dernier, le mur est de la rivière du Gouffre devait être rapidement réparé. Il s'agissait, ici, d'assurer la sécurité de la population jusqu'à ce qu'une solution d'adaptation permanente soit mise en place », ajoute Kariane Bourassa.

Le maire Pilote, qui avait auparavant annoncé que le statu quo était impossible concernant les moyens de

sécuriser le centre-ville, se réjouit de cette annonce du gouvernement. « Cet ouvrage (...) rassurera les résidents du secteur déjà engagés dans la rénovation de leur maison et aidera ceux qui hésitaient à prendre une décision », affirme le maire.

Rappelons que le mur de 1 400 mètres de long bordant la rivière du Gouffre avait cédé lors de la crue des eaux du 1^{er} mai, provoquant l'inondation d'une partie du centre-ville de Baie-Saint-Paul.



Le mur bordant la rivière du Gouffre, juste après les inondations du 1^{er} mai.



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

PROFITEZ BIEN DE L'ÉTÉ

et n'oubliez pas d'encourager nos commerçants locaux !

KARIANE BOURASSA
DÉPUTÉE DE CHARLEVOIX-CÔTE-DE-BEAUPRÉ

☎ 418 665-6345 #0
📍 444 B, rue Saint-Étienne, La Malbaie (QC) G5A 1H4
✉ Kariane.Bourassa.CHCB@assnat.qc.ca

Les CHALETS SPA CANADA

Chalets à louer ou à construire

Mont Grand-Fonds



chaletsspacanada.com • 1 418 665-4711

880 5715-04201 / CTD#98071

Au gré du vent fait peau neuve

(JBL) Le restaurant Au gré du vent, situé sur la Route du Fleuve aux Éboulements, renouvelle son décor, son équipe et son menu. Les propriétaires Lisa Dufour et Benoit Tremblay prennent une nouvelle orientation bistro - cuisine canadienne.

« Club sandwich ciabatta, mayonnaises fumées, galettes de bœuf de 6 oz sur le grill, crème glacée... tout est fait maison », déclare fièrement Lisa Dufour.

Le restaurant nouvelle formule opère depuis le 4 mai en service rapide. Il contient 40 places à l'intérieur et 28 à l'extérieur. « On est ouvert tout l'été du mercredi au dimanche. On prévoit aussi d'être un relai pour l'hiver, ouvert les week-ends », précise la copropriétaire.

Les propriétaires aimeraient aussi accueillir des événements, des spectacles ou des chansonniers pour animer l'endroit.

La nouvelle équipe est composée de Lisa Dufour, Benoit Tremblay, Dany Gauthier, Léonie Tremblay et Audrey-Ève Pelchat.



La nouvelle équipe du restaurant est composée de Benoit Tremblay (propriétaire, absent sur la photo), sa conjointe Lisa Dufour, Léonie Tremblay, Dany Gauthier et Audrey-Eve Pelchat (absente sur la photo). Photo courtoisie

Concours photo espace de jeu libre / symbolique dans les municipalités de Charlevoix

La Table famille Charlevoix, instance de concertation entre plusieurs intervenants œuvrant auprès de la petite enfance (CPE, Centre de Services Scolaire, organismes communautaires, CIUSSS-CN, CLSC, etc.) vous invite au concours photo des Espaces de jeu libre/symbolique mis en place en partenariat avec plusieurs municipalités de Charlevoix.

Le jeu symbolique, c'est jouer à « faire semblant ». Il implique une situation imaginaire où l'enfant joue un rôle et où il utilise le matériel qu'il a sous la main : un bâton de bois qui devient une baguette magique par exemple. Par le jeu, l'enfant expérimente et réfléchit à ses interactions avec les autres et augmente ses compétences dans les différentes sphères de son développement, tout en développant sa créativité et son imaginaire.

Plusieurs espaces de jeu symbolique sont actuellement disponibles dans Charlevoix. Pensés et aménagés pour développer l'imaginaire, et la créativité des enfants, ces espaces souvent boisés proposent du matériel « ouvert » tels que des éléments naturels, des rondins de bois, des bûches, etc. pouvant être utilisés de multiples façons par les enfants. Une affiche explicative, à l'intention des enfants et des adultes qui les accompagnent est installée à l'entrée de ces espaces pour en rappeler le fonctionnement.

La Table Famille Charlevoix vous invite à jouer au sein des différents espaces de jeu libre et poster votre photo sur le groupe Facebook « Aires de jeu libre - Charlevoix » afin de courir la chance de remporter l'un de nos nombreux prix!



Découvrez les différents espaces de jeu libre ici :
Postez votre photo ici : facebook / Aires de jeu libre - Charlevoix

Premier prix : Un aller-retour pour 4 personnes La Malbaie / Baie-Saint-Paul à bord du train de Charlevoix

Deuxième prix : Trois entrées familiales pour le Musée maritime de Charlevoix

Troisième prix : Trois cartes cadeau d'une valeur de 50\$ à la librairie de Baie-Saint-Paul

Quatrième prix : Une entrée pour deux personnes au Musée maritime de Charlevoix



Des aides à la classe en renfort dans huit écoles

Selon le Ministère de l'Éducation, le projet-pilote d'aides à la classe a fait ses preuves. Huit nouvelles écoles de Charlevoix participeront au projet dès la rentrée 2023-2024.

Jean-Baptiste Levêque

Ce projet-pilote vise à déployer des ressources d'aides à la classe dans les établissements, avec pour but de valoriser la mission du personnel enseignant, soit d'enseigner, de mettre à profit les compétences et l'expertise d'autres ressources au sein de l'équipe-école et de favoriser la collaboration entre les membres du personnel.

Fort du succès du projet-pilote mené dans une centaine d'écoles, dont trois dans Charlevoix, le gouvernement ajoute une centaine de nouvelles écoles pour l'année

2023-2024. À terme, il souhaite augmenter de 4 000 le nombre d'aides à la classe dans toute la province.

« Ce projet-pilote (...) on m'en parle dans toutes mes visites d'écoles. Les aides à la classe sont appréciées dans le milieu scolaire et bénéficient autant aux enseignants qu'aux élèves. Je souhaite que nous ayons éventuellement des aides à la classe dans la vaste majorité des classes du préscolaire et du primaire public au Québec », soutient le ministre de l'Éducation, Bernard Drainville.

« Je suis vraiment heureuse de savoir que ces écoles de Charlevoix pourront profiter de cet intéressant projet-pilote. Nos enseignantes et enseignants ont plus que jamais besoin d'un meilleur soutien et nos élèves aussi. À terme, ce sont ces der-



Des aides à la classe dans huit écoles de Charlevoix. Photo iStock

niers qui en bénéficieront le plus », ajoute Kariane Bourassa, députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré.

Les écoles concernées

sont Notre-Dame-du-Bon-Conseil (Saint-Fidèle), Marie-Victorin (Saint-Siméon), Félix-Antoine-Savard et Marguerite-D'Youville (future des Eaux vives, à La

Malbaie), Saint-Pierre (L'Isle-aux-Coudres), Léonce-Boivin (Les Éboulements), Marie-Reine (Saint-Hilarion) et Notre-Dame-de-Lorette (Saint-Irénée).

LE PATRIMOINE ET L'HISTOIRE DE CHARLEVOIX COMME VOUS NE LES AVEZ JAMAIS VÉCUS!



CITÉ MÉMOIRE

CHARLEVOIX

UNE CRÉATION DE MICHEL LEMIEUX EN COLLABORATION AVEC MICHEL MARC BOUCHARD

L'ÉVÉNEMENT DE L'ÉTÉ À NE PAS MANQUER AU QUÉBEC

DÉCOUVREZ 5 PROJECTIONS MAJESTUEUSES ET 6 PARCOURS HISTORIQUES À TRAVERS LA RÉGION.



TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION GRATUITE POUR VIVRE PLEINEMENT CETTE EXPÉRIENCE MULTIMÉDIA



Canada

Québec

TOURISME CHARLEVOIX



Il y a 60 ans, le Tritonica sombrait



La goélette Alida, fournissant un support technique aux plongeurs effectuant des recherches sur l'épave. Photo Auteur non identifié

Il est environ 02h00 du matin, samedi 20 juillet 1963. Le fleuve, au large de la municipalité de Petite-Rivière-Saint-François, est alors enveloppé par la brume. Soudain, les résidents du village endormi sont tirés de leur lit par le fracas métallique d'un abordage. En quelques minutes, le minéralier Tritonica sombre, entraînant dans la mort 33 marins, dont le pilote canadien qui assistait son commandant.

Hubert Desagnés

Le quotidien Le Soleil titre « Collision sur le fleuve, 33 marins seraient noyés ; 18 corps retrouvés ; 17 survivants. Le Tritonica coulé par le Roonagh Head à 50 milles de Québec ».

Le Tritonica, battant pavillon des Bermudes, était un minéralier construit en 1956 en Angleterre pour la compagnie Dingwall Shipping. Il avait une longueur de 160 mètres (528 pieds) et pouvait transporter 19 500 tonnes de minerai dans ses trois cales. Dès 1959, le navire faisait les manchettes en devenant le premier minéralier à emprunter la Voie Maritime du Saint-Laurent. En 1963, le navire transportait du minerai de

titane de Havre-Saint-Pierre pour l'usine de Fer & Titane de Saint-Joseph-de-Sorel, pour le compte de la Canada Steamship Lines (CSL), un transport réalisé encore aujourd'hui par le minéralier Ferbec de la CSL.

Au moment de l'accident, le Tritonica faisait route vers Sorel à sa vitesse maximale estimée à 15 nœuds avec la marée montante. À son bord, il y avait un équipage de 49 personnes, principalement de nationalité chinoise, un commandant et deux officiers britanniques et un pilote québécois. Le navire avait alors une cargaison de 18 400 tonnes de minerai. Le second navire impliqué dans l'abordage était le cargo irlandais Roonagh Head, immatriculé à Belfast. Arrivant de Trois-Rivières avec une cargaison de 5 600 tonnes de marchandises diverses, le cargo se dirigeait vers l'Atlantique, amenant un équipage de 45 personnes ainsi que douze passagers. Le navire était également assisté par un pilote québécois.

La Commission royale d'enquête qui s'est ensuivie a permis de déterminer que les deux navires étaient fautifs. En effet, lors de l'abordage,

la visibilité était réduite en raison de la présence de bancs de brouillard. Pourtant les deux navires ont maintenu une pleine vitesse jusqu'au moment où le risque de collision est devenu évident. Qui plus est, l'unique radar du Tritonica présentait des problèmes de fonctionnement et on a malgré tout maintenu la vitesse maximale sans placer de vigie. Le Roonagh Head avait détecté le Tritonica sans l'identifier et avait fait des changements de route trop légers pour être jugés adéquats en fonction des Règles de barre et de route. Finalement, lorsque le Tritonica a aperçu les feux du Roonagh Head, le pilote a ordonné la barre à « gauche toute » contrairement aux règles de barre et de route en vigueur. Ce faisant, le Tritonica s'est placé droit devant l'étrave du cargo irlandais qui s'est enfoncée profondément dans la cale n°1, côté tribord.

Le grand nombre de pertes de vie a été attribué à la rapidité du naufrage. Le Tritonica, dont les écoutilles ainsi que les portes étanches étaient demeurées ouvertes depuis son départ de Havre-Saint-Pierre, a en effet sombré comme une pierre. De plus, la confusion régnant à bord

dans les secondes suivant l'abordage et l'impossibilité de mettre rapidement à la mer les chaloupes de sauvetage, en raison de la forte gîte et du courant de marée, ont contribué à ce lourd tribut. Suite à l'appel de détresse transmis par le Roonagh Head, quelques navires se sont dérottés, dont la goélette Notre-Dame-des-Neiges de Petite-Rivière-Saint-François, afin d'assister au sauvetage des naufragés. Mais les conditions de visibilité étaient à ce point réduites que, malgré des vigies, le cargo espagnol Conte de Fontenar a heurté l'épave du Tritonica ainsi qu'une des chaloupes de sauvetage de ce dernier, heureusement sans faire de victime additionnelle. L'épave était en effet très près de la surface, au point qu'on pouvait apercevoir les mâts et la cheminée à marée basse durant les mois qui ont suivi.

La cour a donc conclu que l'accident avait été causé par la négligence des commandants, officiers de quart et pilotes des deux navires en cause. Le commandant du Tritonica a survécu au naufrage, mais l'officier de quart et le pilote faisaient partie du nombre des victimes.

Quelques mois plus tard, après évaluation de la situation par l'équipe de Marine Industries Sauvetage Ltée de Sorel, on a décidé qu'il serait moins coûteux de laisser l'épave sur place. Les superstructures ont été coupées et la coque a été enfouie dans une excavation pratiquée dans le lit du fleuve pour ne pas nuire à la navigation. Le Roonagh Head a quant à lui été réparé et a continué à naviguer jusqu'en 1971.

Suite à cet accident, il y a eu une seconde Commission d'enquête, cette fois sur les services de pilotage. À la lueur des témoignages, démontrant entre autres une nette croissance de la circulation maritime, et devant le fait que d'autres tragédies maritimes s'étaient produites dans les mois qui ont suivi, le Ministère des Transports, alors responsable de la Garde côtière canadienne, a été mandaté afin de prendre des mesures pour améliorer la navigation. C'est ainsi que le premier centre de Gestion du trafic maritime au monde a vu le jour, permettant aux navires de communiquer facilement entre eux sur des fréquences radio dédiées, beaucoup mieux adaptées pour les communications fluviales. Il faudra attendre 1977 pour assister à la création d'un centre dédié à la coordination des opérations de sauvetage maritime sur le Saint-Laurent.

Aujourd'hui encore, la présence de quelques tombes identifiées par un numéro anonyme, au cimetière Mount Hermon à Sillery, rappelle discrètement ce tragique naufrage.

Pour en apprendre davantage sur l'histoire et le patrimoine maritime du Saint-Laurent : Musée maritime du Québec à L'Islet (www.mmq.qc.ca), Musée maritime de Charlevoix, à Saint-Joseph-de-la-Rive (Les Éboulements) (www.museemaritime.com) et le Musée de la mer à Pointe-au-Père (www.shmp.qc.ca).

[1] Les lecteurs avisés doivent prendre note qu'à cette époque, un seul radar était requis à bord des navires qui naviguaient alors sans l'aide d'appareils sophistiqués comme le GPS et les cartes électroniques. De plus, les communications radio se faisaient par ondes MF. Il suffisait d'un temps d'orage ou de brume pour que le statique brouille les communications radio. Les Centres de communication et de trafic maritime n'existaient pas à cette époque, si bien que les navires naviguaient en aveugle, sans trop savoir quels navires, goélettes ou bateaux de plaisance ils allaient croiser.

Note sur l'auteur : Aujourd'hui conseiller scientifique au Musée maritime de Charlevoix, Hubert Desgagnés a été l'officier responsable du Centre de sauvetage maritime de Québec pour la Garde côtière canadienne durant près de 30 ans. Lors de cette tragédie, il habitait le village de Saint-Joseph-de-la-Rive, dont le quai a servi aux navires sauveteurs pour transborder certaines des victimes de la collision. Pour un enfant de neuf ans, la vue de tous ces corps avait de quoi remettre en question une éventuelle vocation maritime!



Hubert Desgagnés Photo courtoisie

TROUVEZ VOTRE EMPLOI

Quelles questions doit-on se poser avant d'accepter un poste?

Lorsqu'il s'agit de prendre la décision importante d'accepter un nouvel emploi, de nombreux facteurs doivent être pris en considération. Avant de signer quoi que ce soit, il est essentiel que vous preniez le temps de vous poser ces quelques questions clés afin de vous assurer que le poste vous convient.

« CET EMPLOI EST-IL COHÉRENT AVEC MES OBJECTIFS DE CARRIÈRE? »

Tout d'abord, vous devez réfléchir à la manière dont cet emploi s'inscrit dans vos objectifs de carrière à long terme. S'il ne s'agit pas d'un poste qui vous fera progresser professionnellement au cours des prochaines années, il est peut-être préférable de chercher ailleurs. Il est également important de vous demander si ce travail présente un potentiel de croissance et d'avancement suffisant pour vous.

« LES AVANTAGES OFFERTS PAR L'EMPLOYEUR CONVIENNENT-ILS À MES BESOINS? »

Vous devez réfléchir au salaire et aux avantages proposés par l'employeur. Sont-ils compétitifs par rapport à d'autres postes dans votre domaine? Comment se situent-ils comparativement à ce que vous espérez? Existe-t-il des avantages supplémentaires tels que des vacances ou des

horaires flexibles? Veillez à tenir compte de ces éléments lorsque vous évaluez la valeur globale de l'offre d'emploi.

« LES VALEURS DE L'ENTREPRISE SONT-ELLES COMPATIBLES AVEC LES MIENNES? »

Un autre facteur important est la culture du lieu de travail. Correspond-elle à votre personnalité et à votre style? Les employés se sentent-ils valorisés et soutenus? Avant d'accepter une offre d'emploi, vous pouvez consulter les commentaires d'employés actuels ou anciens pour vous donner une idée de ce à quoi ressemblerait l'ambiance dans cette entreprise.

Enfin, demandez-vous si ce poste vous permettrait un équilibre satisfaisant entre vie professionnelle et vie privée. Bonne réflexion!



MRC DE
CHARLEVOIX-EST



ANNONCE D'EMPLOI

Fais, toi aussi, partie de notre équipe tout étoile!

La MRC de Charlevoix-Est est à la recherche de talents pour occuper, dès la mi-septembre, un poste permanent à temps plein, 35 h/semaine.

Le poste suivant ne demande qu'à être occupé par la perle rare que tu es :

• Préventionniste en sécurité incendie, groupe 3

Le **salaire** horaire pour ce poste conventionné est **concurrentiel** (groupe 3, entre 25,31 \$ et 33,07 \$), avec une gamme complète d'**avantages sociaux**, des **vacances** sont possibles à l'embauche, l'environnement et l'équipement de travail sont de qualité, tout ça au sein d'une équipe performante et dynamique!

L'annonce d'emploi complète est disponible au www.mrccharlevoixest.ca

Marjo et les éperlans



Non, ce n'est pas le nom du *band* période pré Corbeau de l'énergie du rock québécois! Le titre de cette microbiographie fait plutôt référence au retour à la source, le fleuve dans ce cas précis, de Marjolaine Boivin.

Emelie Bernier ebernier@lecharlevoisien.com

INITIATIVE DE JOURNALISME LOCAL

CHRONIQUE

La soixantaine pimpante, la « madame qui court » est connue comme Barabas dans le Domaine de la Seigneurie où elle s'est installée définitivement en 2015.

« Je suis native des Éboulements, mais quand j'étais très jeune, mes parents se sont installés à Clermont où mon père travaillait à la papeterie Donohue. On était toutefois très attaché aux Éboulements! Mon grand-père était laitier. J'adorais venir passer le lait avec lui! On venait faire les foins à la ferme familiale... »

Ses grands-parents avaient un chalet dans le chemin de la Pointe à Saint-Joseph-de-la-Rive. Ses parents ont fait construire le leur à leur tour dans le secteur des buttes, entre le chemin de la Pointe et le quai, quand Marjolaine avait six ans.

« On passait nos étés au chalet. On retrouvait nos amis à la plage, à la piscine de l'Auberge Beauséjour... Il y avait plein de villégiateurs, mais aussi des gens de la place. C'était vraiment agréable! »

Quand sonnait la cloche de la rentrée, Marjolaine retournait dans ses terres, pas très loin de la rivière Malbaie, jusqu'à ce que ses études collégiales et universitaires l'entraînent loin de Charlevoix.

Puis, elle rencontre son mari, Claude, un Saguenéen. Ensemble, ils construisent un nid, une vie et une famille dans la région de Montréal.

« Je ne portais pas ce projet-là de revenir absolument. J'ai voyagé dans toutes sortes de places. Je me suis toujours dit : un jour je vais aller m'installer quelque part où il fait beau, au bord de la Méditerranée, peut-être... » Mais elle n'en apprécie pas moins sa région natale.

« Chaque fois qu'on arrivait dans Charlevoix, bien avant qu'on vienne s'installer, j'avais ce sentiment très



Marjolaine et son amoureux Claude Belley adorent pêcher! Photo courtoisie

fort qui me rentrait dans le corps. On arrivait dans le haut des côtes à Baie-Saint-Paul et là, je contempais la nature si forte, si grande, et un grand poids tombait de mes épaules. Comme si je prenais conscience que je pouvais me déposer sur cette nature et me laisser porter alors que j'avais souvent l'impression de porter le monde sur mon dos... »

Nom :
Marjolaine Boivin

Année de naissance : 1956

Année de départ : 1973

Année de retour : 2015

Alors qu'elle se balade du côté de Saint-Irénée par une magnifique journée, Marjolaine vit une épiphanie. « C'était tellement beau! Le fleuve, les montagnes, la plage... Je me suis dit : mais qu'est-ce que tu cherches, toi, Marjo? »

Peu de temps après, l'opportunité d'acheter un terrain avec vue sur

le fleuve se présente. Claude et Marjolaine s'empressent de céder à la tentation.

Ils construisent la maison en 2011. Et y vivent à temps plein depuis 2015.

Elle retrouve alors avec bonheur la piscine Beauséjour. « Les propriétaires de l'auberge l'avaient vendue, mais on pouvait continuer à y aller. Puis le nouveau proprio a eu des enjeux d'assurance et c'est là qu'on a formé un groupe parmi lequel il y avait plusieurs amis de mon adolescence. C'était comme un voyage dans le temps! Ensemble, on l'a rachetée, en créant une coopérative, la Coop des Éperlans », résume-t-elle en souriant.

Au fil des barbotages, maints liens se sont tissés, ou retissés encore plus serrés. « Ça nous a fait nous rapprocher sur autre chose. On a réalisé que notre communauté avait des besoins. Claude est président de la Papeterie, il fait partie des Gestionnaires d'en bas... »

Ces « Gestionnaires d'en bas » se sont regroupés pour donner un second souffle à la petite église de Saint-Joseph-de-la-Rive. « On veut la

maintenir dans la collectivité, pour la communauté! » Un autre rêve de l'âme. « On travaille sur le projet de piste cyclable entre « Saint-Jo » et Baie-Saint-Paul. On est toutes sortes de monde et ensemble on réussit à créer de belles choses! »

Marjolaine siège sur le conseil d'administration de l'hôpital de Baie-Saint-Paul et sur celui du Café Sol aux Éboulements. Elle offre du temps à la bibliothèque municipale.

Mais pour le duo, les matinées sont sacrées. « On fait du ski et de la raquette l'hiver, on court et on fait de la randonnée en toutes saisons. L'été, on va se baigner et on adore aller pêcher... On a ce plaisir en vieillissant ensemble d'avoir ces intérêts communs. »

Comble de bonheur, leur fille et son amoureux ont eux aussi répondu à l'appel de Charlevoix où ils se sont installés récemment. « On est allé encore une fois au Festif! ensemble, il y a tellement une belle ouverture sur le monde... Qu'est-ce qu'on peut demander de plus? »

Un *band* de rock, peut-être?

Coups de cœur

Le Défi des 5 sommets

« C'est un incontournable! On le fait chaque année. »

L'Auberge La Fascine

« On adore prendre le traversier à vélo vers L'Isle-aux-Coudres et on ne peut pas passer à côté de la Fascine sans aller *luncher* le midi... Et on va arrêter prendre un petit truc à la Boulangerie Bouchard... »

NDLR : Vous venez de lire la seconde chronique de notre série Les Revenants, où des Charlevoisiens qui sont allés voir ailleurs s'ils y trouvaient leur bonheur racontent pourquoi ils sont revenus s'ancrez là où tout a commencé... et pour de bon!



418 633-0216

- Mini-excavation : idéale pour endroits restreints;
- Creusage de haie, terrassement et tout autre projet qui nécessite une petite excavatrice;
- ESTIMATION GRATUITE.

Pour informations :

Frédéric Gagné, représentant
130, rue des Hauts-Bois, La Malbaie
lesentreprisesfg@hotmail.com

J'ACHÈTE CHEZ NOUS PARCE QUE C'EST MIEUX !

QUE VEUT DIRE « ACHETER LOCAL »?

En gros, c'est favoriser l'achat de produits et services de la région.

COMMENT?

En visitant d'abord ces commerces de proximité.

ET QUELLE EST VOTRE FIERTÉ ?

C'est un gage de qualité

C'est soutenir des familles d'ici

C'est écoresponsable

Et non, ce n'est pas plus cher

AMUSEZ-VOUS !

Trouvez ces 2 commerces parmi nos
24 annonceurs dans les 2 pages suivantes :

Votre voiture est en panne ? Ce garage est
spécialisé dans la réparation automobile. Il est
situé à Clermont.

Cette boutique vous propose des suppléments,
collations santé, vitamines et minéraux. 2 places
d'affaires (La Malbaie et Baie-Saint-Paul).

Garage Francis Bouchard et La Boutique à Max.



Résidence des Bâisseurs
Baie-Saint-Paul
115, rue Alfred-Morin,
Baie-Saint-Paul • 418 760-8320



CES ENTREPRISES DE CHEZ NOUS FONT LA DIFFÉRENCE !



Serge Turcotte
www.propiodirect.com

Courtier immobilier
résidentiel et commercial
418 240-0819
Commission à partir de 2%
sergeturcotte159@hotmail.com



www.librairiebaiestpaul.com
2, Chem. de l'Équerre
Baie-Saint-Paul
418 435-5432

**BOUTIQUE
ÉLAINE**

Galerie 138
106, boul. Notre-Dame,
Clermont
418 439-4897



**RE/MAX
1^{er} CHOIX**
AGENCE IMMOBILIÈRE
GINETTE OUELLET

Courtier immobilier agréé DA
418 240-3663
418 633-6753



115, rue Alfred-Morin,
Baie-Saint-Paul
418 760-8320

**LES MEUBLES
TRADITIONNELS
DE CHARLEVOIX**

FABRICATION DE MEUBLES
DE TOUS GENRES
1194, rte du Fleuve, ATELIER
Les Éboulements
418 635-1481

PROPULSE VOS PASSIONS

ADRÉNALINE
CLERMONT SPORTS.ca

184, Boul. Notre-Dame
418 439-4944

LES IMMEUBLES
CHARLEVOIX
AGENCE IMMOBILIÈRE

LyndaBlouin
COURTIER immobilier

info@lyndablouin.com
418 435-5454
514 244-4834

**NOUS SOMMES
PARTOUT DANS
CHARLEVOIX**



83, rue Antoine-Grenier,
Clermont 418 812-7870
RBQ 5828-6030-01



Roger Deschênes
www.propiodirect.com

Courtier immobilier
résidentiel et commercial
418 270-0033
info@rogerdeschenes.com



237, rue Saint-Étienne,
La Malbaie
418 202-0770



2040, 2060, boul de
Comporté, La Malbaie
418 665-6431
418 665-7511

ENCOURAGEZ NOTRE ÉCONOMIE RÉGIONALE !

DÉNEIGEMENT ET EXCAVATION F. G.

130, rue des Hauts-Bois,
La Malbaie
Tél: 418 665-3421
Cell: 418 633-0216



231, rue Ste-Étienne, La Malbaie
418 202-0820
102, rue St-Jean-Baptiste
Baie Saint-Paul
418 760-8289



446, rue Saint Étienne,
La Malbaie
418 201-1023
2, Chemin de l'Équerre,
Baie-Saint-Paul,



555 Rue St Étienne,
La Malbaie,
QC G5A 1J3
(581) 850-2001



ÉBÉNISTERIE - PLANCHER - DÉCOR
1840, boul de Comporté
La Malbaie - 418 665-2183
menuiserie-els.com

Entreposage La Malbaie



Mini-entrepôts sécuritaires
Remisage saisonnier

225, boul Malcolm-Fraser,
La Malbaie GOT 1L0
(418) 665-1425

DÉCO MARIE-YO

Vente et réparation de
stores, toiles.
Cell.: 581 777-6571

GARAGE Francis Bouchard

ATELIER D'USINAGE
46, boul. Notre-Dame
Clermont
418 439-2097

RÊVES EN FLEURS

Centre commercial Le Village
Baie-Saint-Paul
418 435-0066



Josette McNicoll
www.propriodirect.com

Courtier immobilier
résidentiel et commercial
418 573-4259



**Coopérative Funéraire
Charlevoisienne**

Salon de La Malbaie Salon de Clermont
138, rue Doucet 136, boul. Notre-Dame
Tél. : 418 665-2455 Tél. : 418 439-2828

Salon de Saint-Siméon
270, Saint-Laurent
Administration: 418 439-2828



Sert. Sécurise. Protège.
418 435-3389
1 888 698-0911
WWW.SECUOR.CA

Le succès des maisons rondes

Yourte Expérience Charlevoix, entreprise de Catherine Tremblay et Steeve Côté, va attirer beaucoup de visiteurs cet été au 135, chemin Grand-Fonds Nord, à La Malbaie. Les six unités d'hébergement sont pratiquement toutes louées de juillet à septembre et dans la plus grande des yourtes, vous ne croirez pas ce qui s'y trouve!

Dave Kidd

Des motoneigistes ont découvert ce qui se cachait dans la grande yourte à laquelle on a ajouté deux minimaisons : le bistro-relais. « Vous êtes la saveur du jour », ont témoigné des clients qui s'y sont arrêtés l'hiver dernier, relatent les propriétaires.

Ç'a tellement roulé que les aller-retour vers l'épicerie et la SAQ étaient quasiment quotidiens pour les propriétaires.

Le concept de relais de motoneige passe à une autre étape avec le bistro La Grande Yourte. Des espaces pour les casques et pour faire sécher les vêtements ont été pensés près de l'entrée. L'établissement licencié de 39 places assises est installé sur un plancher radiant. « On a vraiment eu une bonne réponse. Elle sera encore meilleure avec les placements faits dans des revues et sites spécialisés », mentionne Catherine Tremblay.

Le couple ne mise pas que sur la motoneige pour faire tourner le bistro. Il veut l'animer en période estivale et que la clientèle locale se l'approprie. L'établissement est ouvert cet été du jeudi au dimanche. Des chansonniers livreront des prestations. Gilbert Mailloux y sera le 29 juillet et Laurie Déchène, qu'on a vue à Star Académie 2022, viendra en août.

Le bistro La Grande Yourte est aménagé dans une yourte de 32 pieds de diamètre. Le couple a construit ou fabriqué beaucoup d'éléments du développement récréotouristique. Cela leur a sans doute fait sauver une fortune. Au départ, ils projetaient d'investir 500 000 \$ dans ce projet. Le cachet du site laisse croire que ce montant a été dépassé.

Yourte Expérience Charlevoix procure du travail à de cinq à sept personnes selon les périodes de l'année.

Ils ont encore des idées pour leurs terrains qui font 60 arpents de long par deux de large.

L'intérieur du bistro-relais
La Grande Yourte



Le taux d'occupation des yourtes est très élevé cet été.



La lunetterie IRIS rejoint la polyclinique

(JBL) IRIS Optométristes et Opticiens de Baie-Saint-Paul quittera le Centre commercial Le Village pour déménager dans la nouvelle polyclinique du boulevard Monseigneur-De Laval, dès son ouverture en 2024.

Les copropriétaires Geneviève Laporte et André Gariépy accueilleront dans un an une nouvelle optométriste originaire de Charlevoix, Marilyn Audet. Ils ont donc besoin de davantage d'espace pour ouvrir une deuxième salle d'examen.

Geneviève Laporte confirme

que les nouveaux bureaux fenestrés auront une superficie « autour de 2 200 pieds carrés. Ils seront situés au rez-de-chaussée, à gauche ».

L'équipe spécialisée en santé visuelle rejoindra ainsi d'autres professionnels de la santé dans le complexe évalué à 7 M\$: la Coopérative de santé, le Groupe de médecine familiale et la Clinique vétérinaire de Charlevoix.

Le déménagement aura lieu à l'été 2024 si les délais des travaux sont respectés.



La future polyclinique de Baie-Saint-Paul, située sur le boulevard Monseigneur-De Laval. Photo courtoisie

NOUVEAUX HORIZONS

30 juillet
de 13 h à 18 h
GRATUIT

Venez assister à l'inauguration de six nouvelles sculptures monumentales, en présence des artistes, lors d'un parcours déambulatoire exceptionnel accompagné de prestations musicales.

Armand Vaillancourt
Hommage à Michel Chartrand et à la force ouvrière (2016)

Bill Vazan
Prédateur-système lymbique (1996)

Carole Baillargeon
Pollen en fugue (2020)

Gilles Mihalcean
Androïdes (2021)

Lewis Pagé
Going their way (1990)

Jean Pierre Raynaud
La Flèche (2022)

Horaire de la journée

13 h - Jardin harmonique de sculptures

Parcours d'inauguration

15 h - Salle de concert
Musique pour la paix
Illia Ovcharenko, piano

17 h - Autour de La Flèche

Rencontres et musiques festives!

Inauguration du plus récent ajout au Jardin harmonique de sculptures, *La Flèche*, une œuvre monumentale de 27 mètres de hauteur de l'artiste Jean Pierre Raynaud.



 **Domaine Forget**
de
Charlevoix

Tous les détails : domaineforget.com



Année scolaire

C'est reparti!

IGA
IGA Famille Ménard

Bonne rentrée!

1020, boul.
Mgr-De-Laval
Baie-Saint-Paul
418 435-5210




Dr Richard Lavoie O.D.
Dre Valérie Lavoie O.D.
OPTOMETRISTES
www.lavoieopto.ca

Baie-Saint-Paul
418-435-2477
4, rue du Moulin, local 102, G3Z 2R8

Nous offrons un forfait monture et verres pour les moins de 17 ans

à partir de **299 \$**

Remboursement de 300,00\$ par la RAMQ pour les moins de 18 ans.

Bonne rentrée scolaire !



7 accessoires utiles pour la boîte à lunch

Avec la rentrée vient le besoin d'élaborer à nouveau des lunches. Simplifiez leur préparation et diminuez le gaspillage en vous équipant de ces sept accessoires pratiques et parfaits !



- 1. Une boîte à bento :** séparez les aliments dans les différents compartiments et profitez de l'occasion pour faire quelques présentations originales si le cœur vous en dit!
- 2. Une bouteille isotherme :** conservez les boissons au frais plus longtemps, et ce, sans avoir à recourir à un bloc réfrigérant.
- 3. Une boîte à jus :** dotée d'une paille intégrée, cette solution réutilisable peut la plupart du temps être nettoyée au lave-vaisselle.
- 4. Un bol à salade :** préférez un modèle doté d'un bloc réfrigérant ou d'un petit contenant pour la vinaigrette afin de garder la salade fraîche et croquante.
- 5. Des ustensiles réutilisables :** optez pour un joli ensemble comprenant cuillère et fourchette ou encore cuillère et baguettes selon les menus!
- 6. Des sacs à sandwichs réutilisables :** dites adieu aux sacs de plastique refermables en leur substituant des versions équivalentes en tissu ou en silicone.
- 7. Un contenant alimentaire isotherme :** conservez une soupe ou des restants de la veille au chaud jusqu'à l'heure du dîner.



Comment favoriser la concentration de votre enfant?

Votre enfant a l'habitude de gribouiller plutôt que de faire ses devoirs ou d'écouter son enseignant? Il semble être « dans la lune » et ne rien retenir de la matière? Il se peut qu'il éprouve des difficultés à se concentrer. Voici comment vous pouvez l'aider!

Permettez-lui de dépenser son énergie : votre enfant peut avoir besoin de se défouler un peu pour atteindre un niveau de calme approprié à la période des devoirs. Accordez-lui quelques minutes (15, par exemple) pour jouer, bouger et dépenser son énergie.

Aidez-le à développer sa concentration : lorsque c'est possible, invitez votre enfant à jouer à des jeux ou à pratiquer des activités qui favorisent le développement de la concentration. Les constructions de blocs, les casse-tête, la peinture et les jeux de mémoire sont quelques bonnes idées.

Éliminez les sources de distraction : votre enfant doit pouvoir porter toute son attention sur le travail à accomplir. Pendant les devoirs et les leçons, pensez à éteindre la télévision, à fermer l'ordinateur, à mettre la tablette ou le cellulaire de côté et à réduire le niveau de bruit.

Utilisez des accessoires adaptés : certains enfants sont plus aptes à se focaliser sur une tâche lorsqu'ils peuvent manipuler une balle anti-stress en classe ou porter un casque antibruit durant les devoirs à la maison, par exemple. Faites quelques tests et encouragez l'emploi des objets qui donnent des résultats.

Si votre enfant éprouve des difficultés de concentration sévères et qu'aucune technique ne fonctionne, consultez un spécialiste qui saura trouver la cause du problème et vous guider vers les meilleures stratégies à adopter.

GO Sport
HANGAR SPORTIF

**L'ENDROIT
IDÉAL POUR
LA RENTRÉE
SCOLAIRE**

446, rue Saint-Étienne, La Malbaie | 418 201-1023
2 chemin de l'Équerre, Baie-Saint-Paul

Venez découvrir la nouvelle collection de la rentrée des classes.



Vous y trouverez des vêtements, des sacs à dos et des étuis.



Nos collections :



et bien plus.

Eli & Gaby



Centre commercial
Le Village
Baie-Saint-Paul

**Nous payons
les taxes pour
chaque tranche
d'achat de 150\$
et plus avant
les taxes.**

Offre valide jusqu'au
13 août 2023



Les MRC s'impliquent en agriculture



(JBL) Les MRC de Charlevoix et Charlevoix-Est se joignent à une dizaine de partenaires pour promouvoir les producteurs agricoles et les produits agroalimentaires de la région de la Capitale-Nationale et de la Ville de Lévis.

Pour y parvenir, les treize partenaires du milieu gouvernemental, municipal et agricole ont renouvelé l'Entente sectorielle sur le développement des activités agricoles et agroalimentaires de la Capitale-Nationale et de la Ville de Lévis pour les trois prochaines années.

Le contexte du secteur agricole et agroalimentaire a beaucoup changé depuis

le lancement de l'Entente en 2017. Il a dû s'adapter aux nouvelles réalités post-pandémiques, « mais jamais avons-nous autant parlé des produits locaux, de la sécurité et de l'autonomie alimentaire », explique un communiqué de la Communauté métropolitaine de Québec.

En plus d'assurer une cohérence sur le territoire, l'Entente propose des actions concrètes pour rendre plus accessibles les produits locaux, augmenter les ventes des producteurs et agrotransformateurs et encourager la relève agricole dans la région. Ses actions s'articulent autour de cinq grands chantiers.

Le premier vise à valoriser les terres agricoles qui sont inexploitées, les cultures émergentes et l'agroforesterie. Le second encourage la mise en marché des produits régionaux par le tourisme gourmand, l'accès aux marchés publics et une meilleure distribution des produits des producteurs locaux.

Le troisième chantier vise à faire du Grand Marché de Québec un pôle agroalimentaire central dans la région. Les partenaires de l'Entente s'engagent à financer des projets émergents de ce lieu emblématique gourmand, comme La Parcelle, un espace modulable permettant aux producteurs

de la relève de vendre leurs produits.

Le quatrième et le cinquième chantiers se penchent sur la relève entrepreneuriale et la main-d'œuvre. L'Entente a pour objectif de mettre en relation les propriétaires de terres, les producteurs et les aspirants agriculteurs, en plus de soutenir le partage d'équipements pour la transformation et la valorisation de la profession.

Odile Comeau, vice-présidente du comité directeur de l'Entente et préfet de la MRC de Charlevoix-Est, croit que « la société évolue et les contextes changent, mais un fait demeure : nous devons mettre de

l'avant notre belle richesse agricole et faire la démonstration que tous ensemble nous pouvons rayonner davantage. »

Pierre Tremblay, président du comité directeur de l'Entente et préfet de la MRC de Charlevoix, affirme que l'Entente « constitue un levier important pour notre secteur agricole et agroalimentaire » et « met en valeur les produits des terres d'ici, mais également tout le savoir-faire de nos artisans sans négliger notre importante relève ».

Pour plus d'information sur les initiatives de l'Entente, rendez-vous au cmquebec.qc.ca/activites-agricoles-agroalimentaires.

La grippe aviaire court toujours

(EB) Même si le nombre de cas répertorié n'a rien à voir avec les données effarantes de l'an dernier, la grippe aviaire n'est pas pour autant rayée de la carte. Les citoyens qui font la découverte de cadavres d'oiseaux sont toujours invités à le signaler afin de contribuer au suivi de la grippe aviaire, une maladie qui affecte autant les oiseaux sauvages que les oiseaux domestiques.

L'an dernier, maintes colonies ont été touchées par le virus, dont les oiseaux dits maritimes dont les fous de Bassan et les eiders à duvet. L'hécatombe a été particulièrement sévère, selon le Réseau canadien pour la faune.



Les canards, dont les eiders, ont été particulièrement touchés par la grippe aviaire en 2022. Getty Images - Banu R

« C'est une année très différente, avec beaucoup moins de cas, même au niveau des élevages. Nous sommes en charge des analyses et l'an dernier a été difficile. On n'était pas prêt à un tel envahissement. On est soulagé,

car c'était difficile d'y arriver », souligne un employé du Réseau.

Si vous découvrez une carcasse d'oiseau, vous êtes tout de même invité à le signaler via le site web d'Environnement

Canada. Ces informations sont cruciales pour le suivi de l'évolution spatiale de la maladie.

Jusqu'ici, 2314 cas suspects et confirmés ont été recensés au Canada cette année dont 388 au Québec.

Jusqu'ici, 2314 cas suspects et confirmés ont été recensés au Canada cette année dont 388 au Québec.

Pour signaler la présence d'une carcasse d'oiseau au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, composez le 1 844 ANIMAUX (264-6289) ou communiquez avec la personne responsable du réseau aviaire au antony.bastien@mapaq.gouv.qc.ca.

JeunArtist et son amour de la musique

L'Isle-aux-Coudres prend un coup de jeunesse à compter du dimanche 30 juillet alors que commencera la seconde édition du Festival JeunArtist. L'occasion est belle pour aller chiller sur l'île et aussi découvrir les vedettes de demain et les entreprises de la place.

Dave Kidd

Les organisateurs mettent tout leur cœur dans cette aventure débutée l'été dernier. On peut définir l'événement comme un tremplin pour la relève, une vitrine promotionnelle de l'Isle-aux-Coudres et un encouragement aux jeunes à aller voir des spectacles.

« Nous sommes un peu le club-école du Festif! Avant de commencer à se faire un nom, des auteurs-compositeurs-interprètes seront peut-être passés par ici. On crée une relation entre l'artiste et le public », commente Marie-L'Eau Desbiens-Dufour, directrice générale du festival, heureuse de « découvrir des artistes avant qu'ils ne soient connus ».

« Les têtes d'affiche sont Valence, Rau Ze et Allô Fan-

tôme, trois artistes qui commencent tranquillement à faire leur marque parmi la relève », mentionnent les organisateurs dans un communiqué.

Entre les deux éditions, plusieurs changements ont été apportés. Les deux principaux sont l'ajout d'une journée et la présentation des spectacles uniquement en soirée. « On veut que les visiteurs profitent de leur passage sur l'île pour découvrir ce que les entreprises ont à offrir. L'après-midi, on chill et on goûte nos produits. Dès 19h, place à la crème de la crème des artistes de demain », poursuit la DG de l'OBNL qui produit JeunArtist.

C'est beaucoup l'amour qui a fait naître cet événement. D'abord l'amour de la musique d'un groupe de musiciens et chanteurs passionnés et leur coin de pays qu'ils veulent faire découvrir. « On veut que Charlevoix réponde présent. Il n'est pas obligatoire de se procurer la passe à 60 \$ pour les quatre jours. Des accès journaliers à 20 \$ sont disponibles », mentionne Marie-L'Eau Desbiens-Dufour.



David Brunet, Marie-L'Eau Desbiens Dufour et Jules Boudreault Photo courtoisie

JeunArtist s'ouvrira avec un 5 à 7 réunissant les partenaires. À 19h, les premières paroles se feront entendre avec le spectacle de l'organisation et du groupe Descendance pour ouvrir le festival. Ensuite, c'est Émile Bourgault qui livrera sa prestation. Il était de la première édition du festival. « On l'aime trop. C'est notre coup de cœur », avoue la DG pour confirmer son retour.

Le Festival JeunArtist ne présente que des spectacles

d'auteurs-compositeurs-interprètes. « C'est du matériel original. 75 % sont en français. Les festivaliers seront en mesure de retourner sur le bateau de 23h. Mais la fête continue avec des after à la Fascine avec du rap et du rock », dit-elle aussi.

Le comité organisateur est composé de Maxime Ville-neuve, Jules Boudreault, David Brunet, Mathieu Boucher et Marie-L'Eau Desbiens-Dufour. Ils seront sur scène le 30 juillet, tout comme Mathis St-Onge et Zénon Boudreault, membres du groupe Descendance.

Humour

Open Mic de l'Évasion

Tu te trouves drôle dans le vrai sens du terme? Tu penses que tu es vraiment drôle? L'Open Mic de l'Évasion est donc un défi à ta mesure ou une occasion de faire rire la clientèle du bar l'Évasion, de La Malbaie, le jeudi 3 août.

C'est Luca Philip Alcantara qui est l'instigateur de cette soirée. « J'ai déjà habité la région et j'ai connu tellement de gens drôles ici. Je me suis dit : pourquoi de ne pas faire une soirée? », dit-il.

Il explique qu'avec un Open Mic, ceux et celles qui pensent à une carrière en humour ou qui se demandent si c'est pour eux peuvent tester du matériel. « On ne



Lucas Philip Alcantara veut développer l'humour dans la région. Photo courtoisie

recherche pas des gens qui ont fait l'École nationale, mais ceux qui cherchent par où commencer », continue le promoteur de la soirée.

Sébastien Tremblay de l'Évasion a embarqué dans son projet. « On va tester le marché en même temps. On aimerait en faire d'autres, mais il faut bien commencer par mesurer l'intérêt et en organiser une première », dit Alcantara, lui-même humoriste.

Pour se produire à la soirée, il est préférable de réserver sa place en contactant Lucas Philip au 418-324-4173 ou encore via Facebook ou au bar.

5 ET 6 AOUT 2023

SALOON
— HIPPODROME —
de la Vallée

MON CHARLEVOIX
Fier partenaire! **NET**

COURSES DE CHEVAUX

PARIS MUTUEL - TERRASSE - BAR

HIPPODROME DE LA VALLÉE

188 RUE PRINCIPALE - SAINT-AIMÉ-DES-LACS-CHARLEVOIX



1



2



3



4



5



7



6



8



9



10



Vous n'avez pas tout vu du Festif! 2023? Voici quelques moments mémorables attrapés au vol durant le festival.

- 1 Clément Turgeon et Anne-Marie Dufour, cofondateurs du Festif!, étaient tout sourire durant cette édition particulièrement simple, facile et joyeuse! Photo Donald Lavoie
- 2 La consécration : on avait confié à Slim Tony, fils de Baie-Saint-Paul, la première intervention musicale du festival, à l'ouverture du Parvis mercredi. Photo Donald Lavoie
- 3 En spectacle de la série Imprévisibles, l'indémoudable Michel Pagliaro a pris un indéniable plaisir à livrer quelques-uns de ses classiques... Photo Donald Lavoie
- 4 Que serait le Festif! sans ses séances de bodysurfing? L'éclatante Amy Taylor, leader d'Amyl and the Sniffers, se prête ici au jeu avec un audacieux adepte de « wheelchair-surfing! » Photo Donald Lavoie
- 5 L'athlétique bête de scène Amy Taylor et sa bande, the Sniffers, ont livré un spectacle tonitruant et dansant. On la voit ici en bref tête à tête avec le photographe Donald Lavoie.
- 6 La troupe féminine du Balkan Paradise Orchestra a déployé une énergie folle à chacune de ses présences au Festif! 2023. Des cuivres, du swing, du plaisir! Photo Faby Massicotte-Bernier

Coups d'œil sur le Festif!



- 7 Ça « chill » en masse au Festif! Photo Donald Lavoie

8 Ambiance quai : Définie par le Festif! comme la plus belle scène du monde, le quai Bell était plein à craquer pour le concert du pianiste Jean-Michel Blais. On l'écoutait depuis les battures, la plage, la rivière... Kanen, Rosie Valland, la jeune charlevoisienne Gaëlle Bourque, Étienne Dufresne et Thierry Larose s'y sont aussi produit.

9 Comment Debord : Remplaçant au pied levé le chanteur Patrice Michaud, la formation Comment Debord ne s'est pas faite prier pour venir animer la scène Loto-Québec. Le son groovy et décontracté du groupe a tout de suite séduit le public du parc de la Vire-volte.

10 L'Orchestre d'hommes orchestre était de retour à Baie-Saint-Paul, terre natale du regretté pilier Simon Drouin. Photo Donald Lavoie

11 La plus grosse foule du festival s'est massée devant la Scène Desjardins pour voir Sara Dufour, Bleu Jeans Bleu et Les Trois Accords vendredi soir. Photo Donald Lavoie

12 Eman : Le premier show surprise de cette édition du Festif! a ravi les fans de hip-hop. Le rappeur Eman était debout sur une table, à côté de la Maison Otis, pour verser ses rimes au public de Baie-Saint-Paul, entassé pour le voir et l'entendre.

13 Bleu Jeans Bleu : Le chanteur de Bleu Jeans Bleu, Mathieu Lafontaine, a réalisé un rêve en venant chanter au Festif!. Son plaisir sur scène était évident et son animation de foule parfaite.

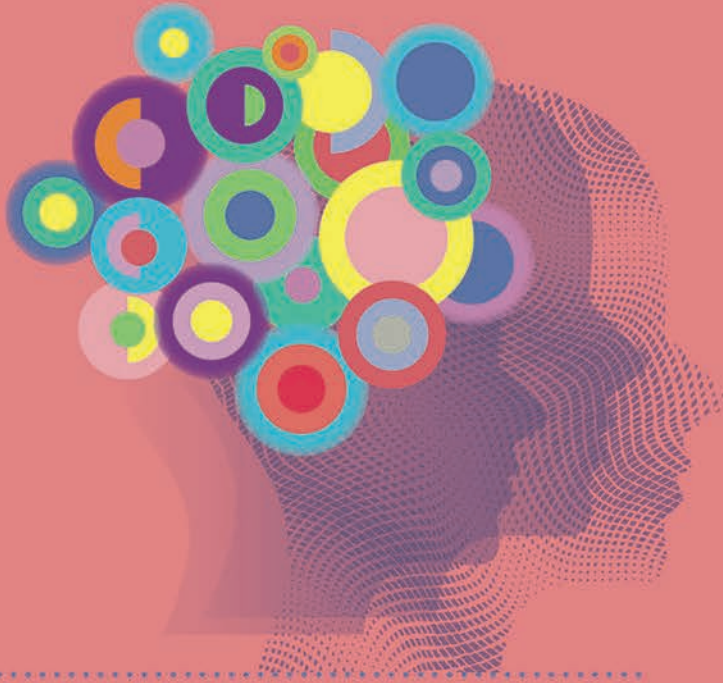
14 L'achalandage constant à la place de la famille prouve que le Festif! est un événement convivial où toutes les générations sont les bienvenues.

15 Malgré les avertissements, les festivaliers ont été nombreux à s'aventurer sur la rivière du Gouffre.

16 Philippe Brach a fait courir la foule lors de sa prestation « Imprévisible », appuyé par une solide bande de musiciens dont il ne s'agissait que du second spectacle ensemble. Magique et électrique!

17 Heureux qui comme les festivaliers!





Symposium
international
d'art contemporain
de Baie-Saint-Paul

41^e
édition

28 juillet
au 27 août
2023

symposiumbsp.com

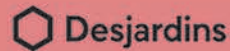
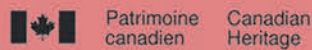
Une présentation de



POWER CORPORATION
DU CANADA



MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN
DE BAIE-SAINT-PAUL



AOÛT

PROGRAMMATION

2

MERCREDI
Mercredi au o
En présence o
Pavillon Jacqu
27 rue Ambro

9

20h
FILMS*
*Si le temps le
et Le dernier*
À l'arrière de
(En cas de pl

16

20h
FILM*
Nin E Tepuei
À l'arrière de
(En cas de pl

23

12h à 17h
Installation p
avec CATH L

20h

FILM*
Jongué. Carn
À l'arrière de
(En cas de pl

*Présenté en coll



Pour une escapade sur mesure où activités
extérieures et gastronomie locale vous attendent.

LE GERMAIN
HÔTELS



REDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
<p>Dimanche de 12 h à 17 h des artistes</p> <p>Musées St-Gelais Tremblay Lise-Fafard</p>	<p>JUILLET</p> <p>28 19h OUVERTURE OFFICIELLE</p>	<p>29 16h30 Conférence GILLES DAIGNEAULT <i>Hommage à</i> <i>Françoise Sullivan</i></p>	<p>30</p>	
	<p>3 17h Jeudi 5@7 avec les artistes ROSALIE GAMACHE JOSIANE LANTHIER ANTOINE LORTIE PASCAL CAPUTO</p>	<p>4</p>	<p>5</p>	<p>6</p>
<p><i>Le permet</i> <i>Nataq</i> Maison Mère (Lise, au Pavillon)</p>	<p>10 17h Jeudi 5@7 avec les artistes OLIVIER ROBERGE RUDY NZONGO KUMBU BERTRAND CARRIÈRE</p>	<p>11</p>	<p>12 16h30 Conférence MANON BARBEAU <i>De Refus global à Wapikoni :</i> <i>question identitaire et cinéma</i></p>	<p>13</p>
<p><i>Le temps</i> <i>de l'été</i> Maison Mère (Lise, au Pavillon)</p>	<p>17 17h Jeudi 5@7 avec les artistes** ANNALIESE ROSA BROWN CHUCK SAMUELS LUCAS MORNEAU</p>	<p>18 5@7 Lancement du COLIS D'ART JEREZANO/LANTHIER Musée ambulant</p>	<p>19 10h à 17h Migrations - Activité de découverte et de création Musée ambulant (Parvis MACBSP - En cas de pluie, se tiendra au Pavillon)</p>	<p>20 10h à 17h Migrations - Activité de découverte et de création Musée ambulant (Parvis MACBSP - En cas de pluie, se tiendra au Pavillon)</p>
<p>Installation participative CATH LAPORTE</p>	<p>24 12h à 17h Installation participative avec CATH LAPORTE</p> <p>17h Jeudi 5@7 avec les artistes ÈVE PROVOST CHARTRAND NOÉMIE DESROCHES JOSIANE ROBERGE</p>	<p>25 12h à 17h Installation participative avec CATH LAPORTE</p>	<p>26 12h à 17h Installation participative avec CATH LAPORTE</p>	<p>27 12h à 15h Installation participative avec CATH LAPORTE</p> <p>15h CLÔTURE Regard de la directrice artistique sur l'édition 2023</p>

collaboration avec Ciné dans l'Pré **17 août : en anglais



RE/MAX 1^{er} CHOIX

AGENCE IMMOBILIÈRE

FRANCHISÉE INDÉPENDANTE ET AUTONOME
DE RE/MAX QUÉBEC INC.

Caroline
Murray-McNicoll
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

www.remax-quebec.com
418 633-7510



Pour un service différent, personnalisé !

LES BONNES ADRESSES

Charlevoix

À FAIRE — À VOIR · À GOÛTER

ÉTÉ 2023



Activités | Plein air



Alpagas Charlevoix

Envie d'un moment en parfaite symbiose avec la nature charlevoisienne? Vivez l'expérience Alpagas Charlevoix! Venez découvrir le charme entre fleuve et monts accompagné de votre propre alpaça, en participant à notre trekking en montagne. Un petit moment en famille? Accédez à notre sentier pédestre et découvrez nos charmants petits poilus! Pour plus d'informations, retrouvez-nous au www.alpagascharlevoix.com

2643 route du Fleuve,
Les Éboulements, QC, G0A 2M0

Base de plein air du lac Nairne



Située en bordure du lac Nairne, l'un des principaux lacs d'envergure de la magnifique région de Charlevoix, la Base de plein air du lac Nairne offre aux saisonniers ainsi qu'aux visiteurs de passages des emplacements de camping de 2 ou 3 services pour roulottes et tentes. Le grand chapiteau,

disponible pour les groupes, et la proximité du lac pour la pratique des activités nautiques avec location de kayak, planche à pagaie et pédalo sont l'assurance de plonger à plein dans la prochaine saison estivale. Théâtre du rendez-vous annuel du Triathlon de Charlevoix, le site de la Base de plein air se situe sur la route des montagnes menant au mythique parc national des Hautes-Gorges de la rivière Malbaie. Et le Wi-Fi haute vitesse est gratuit!

418 439-5109

www.saintaimedeslacs.ca/basedepleinair

Ferme Marie-Noëlle Beaulieu

Ferme pédagogique offrant des



visites extérieures animées durant l'été où vous serez en contact direct avec les animaux. Durée : 1 h 30. L'automne : labyrinthe de maïs de 3 km de long offrant des défis à relever, dont celui de trouver l'unique maïs bleu! Petite ferme sur place et espace pour pique-nique. Ouvert de 9 h 30 à 17 h ou sur réservation.

674, chemin Saint-Laurent,
Baie-Saint-Paul
418 435-8931
fermemarienoellebeaulieu.com

Katabatik

KATABATIK
AVENTURE DANS CHARLEVOIX



Nos activités et forfaits s'étendent sur le vaste territoire de Charlevoix. Charlevoix est notre terre d'aventures, nous vous le ferons découvrir à travers le kayak de mer, la descente de rivière du Gouffre, le SUP, le canyoning ou encore le vélo. Pour les groupes corporatifs, l'équipe-guides Katabatik vous amènera pagayer vers le goût de l'aventure, dans un encadrement sécuritaire. C'est ce qui vous attends lors de votre prochaine réunion avec nous dans Charlevoix!

Quai Baie-Saint-Paul : du
10 juin au 17 septembre 2023
210, rue Sainte-Anne,
Baie-Saint-Paul, QC G3Z 1P8

Plage Saint-Irénée : du
23 juin au 9 septembre 2023
165, Chemin des Bains,
Saint-Irénée, QC G0T 1V0

Courriel : info@katabatik.ca
Sans frais : 1 800 453-4850
Téléphone : 418 435-2066



Galleries - Art -

Musées

Forge-menuiserie Cauchon



Forge-menuiserie Cauchon

Un voyage dans l'histoire d'un lieu, d'une époque et d'un métier. Construite en 1882, la Forge-menuiserie Cauchon est une œuvre architecturale exceptionnelle pour un atelier d'artisans traditionnels. Actuellement, la Forge-menuiserie est mise en valeur par une exposition permanente et un programme d'animation. Des guides sont sur place pour assurer l'interprétation et un forgeron est à l'oeuvre pour des démonstrations.

323, chemin de la Vallée,
La Malbaie
418 665-2160
forgecauchon.com



Galerie d'art Au P'tit Bonheur

Une galerie unique, une destination coup de coeur, un incontournable pour l' amateur d'art... Dans Charlevoix depuis trois décennies, le P'tit Bonheur propose à ses visiteurs une sélection variée d'oeuvres figuratives de grande qualité dans une ambiance chaleureuse. On y expose à l'année une cinquantaine d'artistes, peintres et sculpteurs, parmi les plus réputés au Québec et au Canada. Soyez les bienvenus chez nous!

265, boul. De Comporté
La Malbaie 418 665-2060
info@auptitbonheur.com
auptitbonheur.com

Les Moulins de L'Isle-aux-Coudres



2 moulins en 1 seul lieu, près de 200 ans d'histoire ! Un lieu unique au monde où vous pouvez visiter un moulin à eau (1825) et un moulin à vent (1836) admirablement bien restaurés. Le meunier et les guides présents sur place sauront répondre à vos questions. Farine fraîchement moulue sur meule de pierre, dans le moulin à eau, vendue à notre boutique souvenir.

Ouvert tous les jours de la mi-mai à la mi-octobre de 10 h à 17 h.

36, chemin du Moulin,
L'Isle-aux-Coudres
418 760-1065
lesmoulinsdelisleauxcoudres.com

Ateliers | Boutiques



Boutique Élane

Boutique de laine et d'artisanat où nous offrons ce qu'il faut pour tricoter avec les laines Phildar, Patons, Bernat et Bergère de France ainsi que les accessoires : aiguilles, crochets, sacs à tricot, etc. Vous désirez un beau tricot fait à la main, nous en avons en magasin tels que bas, foulards, chandails, vêtements de bébé, toutous, etc. Nous pouvons également réaliser pour vous le modèle de votre choix. Besoin de conseils ou de cours de tricot, nous y répondons avec plaisir !

110, boul. Notre-Dame
Clermont, QC.
418 439-4897



Les Trésors de Nancy

Située au coeur du centre-ville, cette charmante boutique mérite qu'on s'y arrête. Que ce soit pour offrir un cadeau ou un produit charlevoisien, québécois ou canadien, vous saurez trouver tout sous un même toit. Vous trouverez également des produits de beauté pour vous faire plaisir de la tête aux pieds. Emballages cadeaux disponibles. Passez par Baie-Saint-Paul sans faire un arrêt aux Trésors de Nancy, c'est impossible. Nancy et son équipe se feront un plaisir de vous accueillir!

66, rue Saint-Jean-Baptiste,
Baie-Saint-Paul
418 435-5124 | Facebook @
Les trésors de Nancy

Boulangerie | Pâtisserie



Boulangerie Bouchard

Nous sommes fiers de vous servir depuis 1945 ! Entrez dans notre boulangerie artisanale, c'est découvrir une gamme de produits régionaux avec ses différents pains, ses pâtés croches, ses délicieuses brioches et ses incon-

tournables tartes grand-mère et au sucre. La boulangerie propose également divers pains artisanaux et une sélection de produits maison (pâtés, tourtières, confits, ketchups, rillettes, cretons, sandwiches, pains-pizzas, tartes et pâtisseries) de même que des pains BIO, des produits végétariens, des fromages et différents produits de la région.

Au plaisir de vous servir !

1648, chemin des Coudriers,
L'Isle-aux-Coudres
418 438-2454
boulangeriebouchard.com



Les Moulins La Fayette

Les Moulins La Fayette est un café - boulangerie, pâtisseries et sandwicherie de style français. La bannière compte une trentaine de Moulins à travers le pays et offre des produits fabriqués à la main dans la plus pure tradition française à partir de produits régionaux. Celui de Baie-Saint-Paul est la propriété de Stéphan Matte dont la grand-mère Juliette Desgagné fut la propriétaire de l'hôtel Mon Castel situé sur la rue Ambroise-Farfard. Venez déguster nos délicieux produits dont le café de la Brûlerie Charlevoix ainsi que les viandes et fromages de la région... Profitez également de notre service de traiteur et de boîtes à lunch... Au plaisir de vous servir!

50, rue de la Ferme # 101,
Baie-Saint-Paul

418 240-4040
lesmoulinslafayette.com/
trouvez-votre-moulin/

Boutiques gourmandes

Al Dente



Depuis 1997. Fabrique de pâtes fraîches de toutes formes et compo- tour pour emporter. Pâtes farcies et sauces maison aux saveurs du terroir de Charlevoix. Située en plein coeur de Baie-Saint-Paul, vous y

trouverez tout ce qu'il faut pour un délicieux repas, de l'entrée au dessert. Un endroit terrasse est offert en été avec commodités (micro-ondes, grill à panini) pour un service autonome. C'est chez nous qu'est fabriquée La Fameuse tarte au chocolat, framboises et bleuets. Ouvert tous les jours de 10 h à 18 h.

30, rue Leclerc,
Baie-Saint-Paul
418 435-6695
aldente-charlevoix.com

Cidrerie et Vergers Pedneault Économusée du cidrier



Verger familial de poires, prunes, pommes, cerises, amélan- chiers, où l'on prend plaisir à vous préparer plus de 40 produits fins avec ou sans alcool : mistelle, crème, cidre de glace, gelée, beurre, jus, etc. Boutiques regroupant plus de 25 producteurs de Charlevoix et plus de 350 produits. Disponibles en ligne et livraison partout au pays.

3384, chemin des Coudriers,
L'Isle-aux-Coudres
74, rue Saint-Jean-Baptiste,
Baie-Saint-Paul
418 438-2365 |
charlevoixenligne.com

Aux fruits du biscuitier



Venez découvrir, humer et savourer les fruits du biscuitier. Eh oui, un arbre à biscuits! Dans une ambiance magique, faites rêver vos sens en vous délectant de biscuits, desserts et pâtisseries accompagnés d'un succulent café. Sur notre terrasse ou à l'intérieur, rafraichissez vos papilles de crèmes glacées et breuvages glacés. Faites provisions de douceurs et rapportez un cadeau original et de bon goût. Une halte pour agrémenter votre séjour et votre retour.

3387, chemin des Coudriers,
L'Isle-aux-Coudres
418 600-8123





La gourgane - épicerie écoresponsable



Oyé ! Oyé !

Vous aimez faire votre part pour protéger l'environnement ? Vous désirez acheter en vrac ? C'est possible à Baie-Saint-Paul. Apportez vos contenants à la gourgane pour les remplir et du même coup protégez la planète, puisque cela n'engendrera pratiquement aucun déchet. Produits disponibles : aliments de base, grignotines, fruits séchés, huiles et vinaigrettes, thés et cafés, épices, produits corporels et sanitaires.

**Ouvert du mercredi
au dimanche**
Suivez-nous sur Facebook :
**La gourgane - épicerie
écoresponsable**
23 rue Racine,
Baie-Saint-Paul
418 633-7184

Le Diapason



Boutique gourmande & sandwicherie est votre adresse clé pour retrouver les produits de la région, grâce à son emplacement stratégique au cœur de Baie-Saint-Paul. Épicerie épicurienne de quartier, on y retrouve une grande variété de produits charlevoisiens, une sélection de sandwiches uniques et gourmands, des pro-

duits fins, des plats cuisinés à emporter, des bières de microbrasserie ainsi que certains alcools de la région et en importation privée. Pour flâner avec un bon café et travailler au comptoir devant la fenêtre ou prendre l'apéro entre amis sur la terrasse.

1, rue Sainte-Anne,
Baie-Saint-Paul, QC
418 435-2929

Plan B



par Al Dente

Des plats cuisinés maison faits avec grand soin dans les cuisines de Al Dente traiteur, disponibles en tout temps au Centre commercial Le Village, près du magasin Hart. Sandwichs, salades, lasagnes, coquilles aux fruits de mer, fish'n'chips, cannellonis, crab cake et plus encore ! Tartelettes au citron, au sucre, au chocolat, muffins, brownies. Également disponibles : bonbons de qualité, friandises et cafés de toutes sortes. Le tout est offert de 8 h à 3 h du matin. Quatre machines distributrices qui fonctionnent avec cartes de crédit et argent. Avec en plus un espace pour vous avec tables et chaises, micro-ondes, four et grill à panini ! Vous avez oublié votre lunch, pas de temps pour faire à souper, de la visite improvisée ? Passez chez Plan B !

Centre commercial Le Village
2, chemin de l'Équerre,
Baie-Saint-Paul
418 435-6695
aldente-charlevoix.com

Campings

Camping au Bord de la Rivière



Le camping familial à découvrir dans Charlevoix. Situé en bordure de la rivière Malbaie pour donner un avant-goût de la nature grandiose de Charlevoix. Vous êtes installés confortablement sur des sites spacieux bien intégrés dans une nature qui respire la paix. La « Promenade » est un lieu de rendez-vous

différent, l'endroit idéal pour toute la famille. Location de chalets, de Mégapods, de roulotte et de terrains. Services offerts : Wi-Fi gratuit, dépanneur avec service, salle d'entraînement, piscine extérieure chauffée avec glissade et jeux d'eau, trampoline géant, petite ferme avec animaux, arcade et mini-golf intérieur et bien plus. La place dans Charlevoix !

Camping au Bord de la Rivière

520 boul. de Comporté,
La Malbaie
418 665-9999

info@campingauborddelariviere.com,
campingauborddelariviere.com



Camping Chutes Fraser



Ouvert depuis 1962, le Camping Chutes Fraser fût le premier à accueillir des campeurs dans la région de Charlevoix. Ses chutes en font un site UNIQUE. Services offerts : électricité, eau courante, buanderie, douche eau chaude, toilettes et lavabos, glace, endroit de congélation, foyers, bois de chauffage, tables de épicerie, boucherie et bien plus. Plusieurs activités : pêche, sentiers de randonnée, golf avec activités à proximité, espace de jeux, balançoire, baignade (piscine et rivière), jeux de fers et pétanque, croisière aux baleines.

500, chemin de La Vallée,
La Malbaie
418 665-2151

info@campingchutesfraser.com
campingchutesfraser.com

Dépanneur

Dépanneur Saint-Siméon



Un dépanneur familial qui en vaut le détour. Dave Sa-

vard et son épouse Manon Boies, sont les propriétaires du dépanneur et du casse-croûte Elisa (2B). Une station d'essence multiservices y est annexée. Goûter à notre pizza faite 100 % maison et à cuire, notre Général Tao ou encore notre sauce à spaghetti MCO spaghetti, lasagne, coquille St-Jacques, mets préparés maison, salade de macaronis et bien plus encore. Vous serez ravis de sentir l'arôme du pain ou des brioches au sucre en entrant, préparées chaque jour; vous ne pourrez y résister. Pour les amateurs de chasse et pêche, nous avons une belle sélection de produits pour vous. Visitez notre page Facebook, gérée par la fille des proprios... on vous l'avait dit que c'était familial!

517, rue St-Laurent
Saint-Siméon
418 638-5373

Fleuriste | Décoration

Boutique Rêves en fleurs



Location / Boutique cadeaux / Service de décoration de salles, églises et chapiteaux. Arches, chandeliers, éclairage DEL, rideaux blancs, centres de table, choux pour voitures et bancs d'église, fleurs naturelles ou artificielles, couvre-chaises, nappes, lithos, bouquets de mariée, boutonnières, corsage, bracelets, faire-parts, cartes-réponse, registres, drapés pour salles ou plafond, table d'honneur.

Centre commercial Le Village

2, chemin de l'Équerre,
Baie-Saint-Paul

418 435-0066 |
revesenfleurs@hotmail.com

Hébergements

Auberge musicale pour un instant



Du nouveau à Cap-à-l'Aigle en 2023 ! Angélique et Gérald accueillent la clientèle locale et touristique à déconnecter l'espace d'un instant. Outre ses six unités d'hébergement, son spa privatif et son espace d'entraînement, la bâtisse ancestrale comprend désormais une boutique présentant des produits locaux majoritairement charlevoisiens et quelques souvenirs. Début juillet, une programmation musicale verra le jour sur la scène intimiste de l'auberge sans oublier le bistro d'une vingtaine de places qui vous offrira des assiettes du terroir, des crêpes et des bières locales. Suivez-nous sur Facebook !

187, rue Saint-Raphaël,
La Malbaie

514 506-8197 |
pouruninstant.ca

Chalet Gi-Na



Chalet au pied du centre de ski Mont Grand Fonds dans la magnifique région de Charlevoix ! Un chalet complètement neuf (pouvant accueillir 6 personnes) à quelques pas seulement du centre de plein air 4 saisons offrant selon les saisons, ski alpin, ski de fonds, raquette, sentier de motoneige et pour les amateurs de randonnée pédestre, Le Mont Grand-Fonds fait parties de l'ascension des défis 5 sommets. Cet endroit magnifique avec la vue des pistes de ski est disponible pour les amateurs de plein-air ou pour un repos bien mérité. Entièrement équipé ce chalet de haut standard sera vous ravir. Le rez-de-chaussée à aire ouverte très convivial pour les soupers en famille ou entre amis vous surprendra. À quelques minutes du Fairmont Le Manoir Richelieu et du Casino de Charlevoix, ce chalet est un endroit parfait pour un séjour inoubliable.

www.hebergement-charlevoix.com/fr/chalet-a-louer/la-mal-baie/voir/gina-194

Facebook:

Location Chalet Gi-Na/
La Malbaie QC/Facebook



Hôtel Cap-aux-Pierres - Restaurant La Trattoria de l'Isle



Nouveau en 2023 à l'hôtel Cap-aux-Pierres sur L'Isle-aux-Coudres, le restaurant La Trattoria de l'Isle, un restaurant italien qui accueille autant la clientèle locale que touristique. L'offre, dans un endroit sympathique avec terrasse et vue spectaculaire sur le fleuve propose une expérience culinaire variée, dans un endroit décontracté, spacieux et convivial. En plus des pizzas, le menu offre une belle variété de pâtes, salades et autres. Une nouvelle carte des boissons s'ajoute aussi avec une belle sélection de vins, bières locales, cocktails et même des mocktails. La douceur de vivre à l'italienne !

444 chemin de la Baleine,
Isle-aux-Coudres, QC, G0A 2A0
1 888 554-6003

www.hotelcapauxpierres.com
reservation@hotelcapaux-pierres.com

Restos | Bistros

Bistro des Balcons



Programmation culturelle, spectacles en mode « chapeau », menu repas en partenariat avec des producteurs de Baie-Saint-Paul et un espace breuvage 100% québécois ! Le Bistro des Balcons sera un espace où il sera agréable de se rencontrer, qui mettra en valeur nos producteurs baie-saint-paulois et québécois et qui proposera une programmation culturelle des plus dynamique ! Aussi, nous voulons nous spécialiser dans les APÉROS, comme vous pouvez le voir dans notre logo !

Le Bistro des Balcons : Apéro, P'tite bouffe et Bonheur !

63 rue Ambroise-Fafard,
Baie-Saint-Paul
581-705-2176
info@aubergedesbalcons.com
aubergedesbalcons.com

Restaurant Le Corylus



Sur L'Isle-aux-Coudres au beau milieu du fleuve, le seul restaurant de Charlevoix où vos yeux seront éblouis par le fleuve de par sa proximité. Cuisine familiale midi et soir faite à partir de produits régionaux finement préparés. Pizzas, sous-marins, burgers Corylus. Choix de table d'hôte : canard, poulet, bœuf, poisson. Le Corylus, c'est aussi prendre un apéro avec le fleuve et en bonne compagnie.

3094, chemin des Coudriers,
L'Isle-aux-Coudres
418 600-8013 |
restaurantlecorylus.com

Le Belles & Bum



Le Belles & Bum propose une expérience pub décontractée distinctive, mettant en valeur le savoir-faire des producteurs et artisans de Charlevoix. Par sa bistronomie inventive et abordable, le resto-pub du centre-ville de La Malbaie offre de nouvelles perspectives culinaires imprégnées de saveurs charlevoisiennes. Grande terrasse, plats pour emporter et livraison. Diffusion de matchs sportifs. Bienvenue aux enfants!

623, boulevard de Comporté,
La Malbaie
418 665-7977 |
bellesetbum.com



Une photo pour mettre en valeur le fleuve

Suite au succès de la 1^{re} édition du concours photo Regards sur le Saint-Laurent, Stratégies Saint-Laurent et le Réseau Québec maritime s'associent cette année à Organisation bleue et au photographe et artiste numérique Jean-Sébastien Veilleux pour enrichir l'expérience.

Jean-Baptiste Levêque

« L'objectif du concours est de souligner la beauté du Saint-Laurent tout en mettant de l'avant ses usages multiples et son pouvoir rassembleur. Le concours est également une occasion de partager les différentes perceptions des gens par rapport au fleuve », explique Stratégies Saint-Laurent dans un communiqué.

Nouveauté cette année, Jean-Sébastien Veilleux offrira une formation d'une valeur de 1 000 \$ à l'une des personnes gagnantes du concours. Les organisations espèrent ainsi attirer l'attention d'un plus grand nombre de photographes amateurs et amatrices.

Le concours est ouvert à l'ensemble de la population du Québec et acceptera les soumissions jusqu'au 4 septembre 2023. Les photographes de tous les niveaux pourront soumettre leurs clichés dans quatre catégories. La plateforme du



Photographie gagnante de la première édition. Photo Jean-François Gagné

« L'objectif du concours est de souligner la beauté du Saint-Laurent tout en mettant de l'avant ses usages multiples et son pouvoir rassembleur. »

concours photo accepte les soumissions dès maintenant.

Des prix seront remis aux gagnantes et gagnants du concours pour une valeur totale de 3 000 \$, qui récompensera les trois meilleures photos dans chaque catégorie. La population sera ensuite invitée à voter pour le prix Coup de cœur du public, d'une valeur de 400 \$.

Frédéric de Beaumont, directeur de l'organisme Stratégies Saint-Laurent, affirme que « le concours permet de rendre compte collectivement de la beauté du Saint-Laurent sous tous ses angles et cela donne envie d'en profiter davantage et de le protéger ».

La directrice générale du Réseau Québec Maritime, Gwenaëlle Chailou, juge quant à elle que ce projet « rassembleur (...) invite la population du Québec à s'émerveiller devant la grandeur et la beauté du Saint-Laurent ».

« La protection du Saint-Laurent passe aussi par l'art et la créativité, puisqu'une fois que l'on constate la beauté du patrimoine naturel maritime de chez nous, il est très difficile de demeurer indifférent face aux défis environnementaux auquel il fait face », conclut Anne-Marie Asselin, fondatrice et directrice générale d'Organisation Bleue.

Une immersion pour les nouveaux arrivants

(JBL) Le mardi 12 septembre prochain se tiendra la toute première édition de l'activité « Une immersion dans Charlevoix-Est », durant laquelle les personnes immigrantes ayant intégré le territoire de la MRC de Charlevoix-Est au cours des derniers mois et des dernières années sont invitées à se familiariser avec l'histoire et le riche patrimoine de leur terre d'accueil.

« Pour l'occasion, les participants prendront part à un voyage dans le temps durant lequel ils auront la chance de découvrir certains des personnages qui ont marqué l'histoire de Charlevoix-Est et de ses municipalités. Il s'agira aussi d'une opportunité pour eux d'en apprendre davantage à propos des différents phénomènes (géologique, économique, etc.) qui ont forgé notre belle MRC au fil du temps », a mentionné la préfète de la MRC, Odile Comeau.

L'activité sera gratuite et aura lieu entre 14 h et 21 h 30. Les gens qui y



Les participants pourront notamment assister au spectacle de Cité Mémoire Charlevoix.

prendront part auront la chance de visiter les lieux et attractions suivants : le musée de la Drave (Saint-Aimé-des-Lacs), la distillerie Menaud, le parcours des Berges et la statue d'Alexis le Trotteur (Clermont), l'Observatoire de l'Astroblème de Charlevoix et les projections de Cité Mémoire Charlevoix (La Malbaie). Le repas sera également offert aux participants.

Les personnes qui souhaitent être présentes lors de cette journée sont invitées à remplir le formulaire d'inscription disponible au <https://forms.gle/7a2W9iFTm5ZEtc9D8>.

Le projet « Une immersion dans Charlevoix-Est » est une initiative de la MRC de Charlevoix-Est, qui a été rendue possible grâce à la contribution de la Fédération québécoise des municipalités (FQM) et du gouvernement du Québec, via le programme « Accueillir en français », ainsi que du Service d'accueil des nouveaux arrivants (SANA) de Charlevoix.

Sur la route des vacances

Spécial autocollants

Été 2023 — numéro 7

Cette semaine

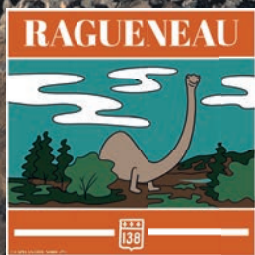


Photo Sébastien St-Jean



UN SPECTACLE À COUPER LE SOUFFLE!

4 DÉPARTS PAR JOUR

62\$... ADULTE 41\$... ENFANT 2 À 16 ANS
60\$... 65 ANS ET PLUS 25\$... BÉBÉ 2 ANS ET MOINS

Pour réserver : SANS FRAIS 1 877 763-7886 ou par courriel : Jelarouche@outlook.com

Billetterie Les Bergeronnes 507, rue du Boisé, Les Bergeronnes 418 232-6716

Billetterie Les Escoumins 50, route 138, Les Escoumins 418 233-4343

Personnel qualifié, confort et sécurité garantis.
Embarcations modernes, écologiques et sécuritaires.
Accès rapide et en douceur à la fosse marine du St-Laurent la plus profonde et près du rivage.
Entreprise familiale des Bergeronnes possédant plus de 30 ans d'expérience.
Les plus bas prix de l'industrie des croisières aux baleines.



Ragueneau: à la rencontre des dinosaures et de son archipel

Par Ann-Édith Daoust



Photo Jacob Desmeules

Lorsqu'on entre dans le village de Ragueneau, on entre dans la péninsule de Manicouagan, caractérisée par ses 30 kilomètres de plages et la Véloroute des Baleines. Situé à moins d'une quarantaine de kilomètres de Baie-Comeau, le village compte environ 1300 Ragueneauviens et Ragueneauviennes. On y compte notamment plusieurs bleuetières, une ferme maraîchère et un vignoble. Le milieu rural se développe beaucoup actuellement. Les projets d'agriculture dans la péninsule sont nombreux, comme les projets collectifs. La terre est fertile, la communauté est créative.

Le quai de Ragueneau est l'endroit touristique par excellence pour la diversité de ses activités et de ses points de vue, mais aussi pour ses dinosaures grandeur nature, installés sur les rochers. Quelques-uns parmi eux ont été conçus en 1994 par Rénauld Girard alors que les autres ont été créés en 2021. Ces derniers sont situés au bout du sentier de la Fascine. C'est d'ailleurs un de ces dinosaures symboliques de la municipalité qui a inspiré la création de l'autocollant, sur lequel est également représenté la mer, les îles et la forêt.

Faire du vin sur la Côte-Nord

C'est le pari que s'est lancé Adam Desbiens, natif de Ragueneau, en revenant d'un voyage en France. Bien qu'il ait réalisé ses études en administration des affaires, Adam a décidé d'essayer de trouver un cépage, de faire pousser de la vigne et de s'inspirer de projets issus de la Suisse, de la Norvège et de l'Allemagne.

restaurant
**L'oriental
du Nord**

LA CUISINE D'ICI ET D'AILLEURS À SON MEILLEUR!!
CHOISISSEZ PARMIS NOTRE VASTE SÉLECTION DE METS CHINOIS ET
CANADIENS, QUE CE SOIT EN SALLE, EN LIVRAISON OU POUR EMPORTER!

Commande en ligne: Orientaldunord.ca • 1006, boulevard Laure • 418 968-6080

Pour tout entretien sur votre véhicule,
nous sommes les experts!
Appelez-nous ou **visitez-nous**!

**PNEUS +
MÉCANIQUE
CÔTE-NORD**
418 589-2046

**enterprise
Discount**
418 294-6147

1250, boul. Laflèche, Baie-Comeau

En reprenant les terres familiales où son père élève des chevaux, il a planté vignes, camerises, cassis et fraises, destinées à créer des petits boires aux saveurs nordiques. Il est d'ailleurs possible de faire l'autocueillette de tous ces petits fruits sur ses terres. L'entrepreneur souhaite promouvoir davantage son coin de pays en offrant un plus grand nombre d'activités récréotouristiques dans un futur proche.

Les meilleurs endroits d'Adam Desbiens

Le quai de Ragueneau est un incontournable pour ses dinosaures, mais surtout pour ses différents points de vue, son archipel et la baie aux Outardes que l'on aperçoit à travers le sentier de la Fascine. Un débarcadère permet aux kayakistes d'y effectuer leur mise à l'eau. Il est possible d'y observer plusieurs espèces d'oiseaux marins, des cannelures dans les rochers témoignant de l'époque glaciaire et même quelques phoques lorsque la marée est basse. Dix panneaux

d'interprétation informent d'ailleurs les visiteurs sur l'histoire du lieu et la nature qu'elle dévoile. Les amateurs de camping sauvage peuvent installer leur tente ou leur fourgonnette pour y passer la nuit.

Le camping Marina Outardes 2 offre une vue sur le magnifique bassin Outarde 2, d'où l'on aperçoit également le barrage du même nom. Plusieurs bateaux et voiliers accostent au quai ou effectuent des balades sur l'eau jusqu'au barrage Outarde 3. Le camping offre des terrains à des visiteurs saisonniers de même qu'à quelques touristes de passage.

Les sentiers de randonnée dans le secteur de la Rivière-aux-Rosiers sont aménagés sur une distance d'environ sept kilomètres et accueillent des randonneurs de tous les niveaux. Il est possible de pique-niquer sur les lieux tout en profitant de quelques magnifiques chutes.



Photo Vignoble Côte du Nord

Quelques attrait en rafale à faire selon Adam Desbiens :

- La Cantine Chez Nat pour sa poutine;
- Le Marché Ragueneau pour sa pizza et la découverte de plusieurs produits locaux;
- Le nouveau marché aux puces, situé sur la route 138 pour les trouvailles que l'on peut y faire.

Alors, Ragueneau, en liste pour votre prochain *roadtrip*?

ARRIVAGE DE

CREVETTES

TEMPS LIMITÉ

CREVETTES NORDIQUES DE LA GASPÉSIE

Promotion offerte pour un temps limité dans les rôtisseries participantes. Présentations suggérées. La sélection peut varier d'une rôtisserie à l'autre. ^{MD} Marque déposée de Groupe St-Hubert Ltée.

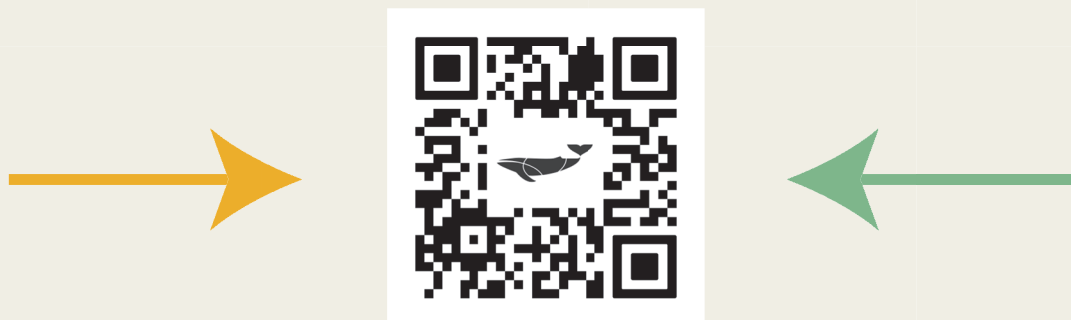
1005, boul. Laure, Sept-Îles
418 968-9191

Charlevoix et la Côte-Nord, ça colle, naturellement !



En route vers Charlevoix et la Côte-Nord ? De villes en villages et d'une découverte à l'autre, arrêtez-vous dans les bureaux d'accueil et d'information touristique et collectionnez les autocollants souvenirs à l'image de ces deux magnifiques régions.

Participez au concours et courez la chance de remporter le grand prix d'**une valeur de 4 000 \$**, échangeable dans les établissements membres de Charlevoix et la Côte-Nord !



*Les autocollants sont gratuits et disponibles jusqu'à épuisement des stocks.



UN MENU VARIÉ POUR TOUS LES GOÛTS. Notre menu spécialisé dans les délicieux plats de poulet frit, de fruits de mer, de pizzas, desserts, salades et beaucoup plus encore! **POUR MANGER SUR PLACE OU POUR EMPORTER.** Un service rapide et courttois vous attend en plus d'une zone de jeu pour les enfants à proximité de notre salle à manger. Nous offrons le service de commandes pour emporter, que vous soyez seul ou en groupe. Vous pouvez donc déguster nos plats sur place ou chez vous avec votre famille.

1150, boulevard Lafèche, Baie-Comeau, QC G5C 3B2
418 589-3376



Le seul établissement près de Manic-5. Situé à plus de 200 km au nord de Baie-Comeau. Le Motel Énergie vous offre tout ce dont vous avez besoin sous le même toit. Profitez de notre service d'hébergement, notre restaurant, notre station-service avec dépanneur licencié et faites de votre prochain déplacement sur la route 389, une découverte! Que votre séjour soit dans le cadre de vos affaires, pour la visite du plus grand barrage à voûtes et contreforts multiples au monde ou pour le plaisir de profiter d'un magnifique territoire de chasse et de pêche, le Motel de l'Énergie est votre arrêt incontournable.

Pour réservation : 1 800 760-2301 poste 0



La ferme familiale vous offre l'autocueillette de camerises et de framboises cultivées sans pesticides ni produits chimiques. Jerry et Jasmine, les copropriétaires, vous accueillent chaleureusement sur les lieux et se feront un plaisir de vous faire découvrir les différentes variétés disponibles. Un terrain de camping et une plage sont accessibles à quelques minutes de la ferme. Pour les jours de cueillette, veuillez consulter la page Facebook ou appelez directement au 581 726-2104.

Facebook: @Aux Jardins des Prés
1066, rue Granier, Pointe-Lebel, Qc, G0H 1N0



Située au pied des monts Uapishka (Groulx) et aux abords du lac du cratère Manicouagan, la Station Uapishka vous permet de découvrir les joyaux de l'arrière-pays de la Manicouagan et de vivre une expérience immersive unique où l'immensité du territoire côtoie la splendeur de la nature et l'authenticité de la culture innue. Grâce à sa localisation au nord du 51^e parallèle, la Station est l'endroit tout désigné pour vivre une véritable expérience nordique tout en s'initiant à la richesse du patrimoine autochtone.

Hébergement | Restauration | Activités plein air

Km 336, route 389 | www.stationuapishka.com
1 833 296-8514



Chez Gréco, c'est un personnel qui vous fait vivre une expérience unique autant en ami qu'en famille dans une ambiance chaleureuse. Laissez-nous charmer vos papilles avec nos recettes grecques authentiques et nos grillades et fruits de mer. On vous attend!

1257A, boulevard Lafèche, Baie-Comeau, QC G5C 1E1
418 295-3003



Depuis plus de 50 ans, Garage Pierre Lavoie est la référence en matière de réparation de véhicules sur la Côte-Nord. Depuis 1971, notre équipe de professionnels en mécanique générale met son expertise à votre disposition dans la région de Manicouagan. Nous sommes spécialisés dans les technologies de pointe liées à l'automobile, telles que l'injection, le diagnostic, l'électronique et la reprogrammation. En plus de ces services, nous proposons également une sélection de grandes marques de pneus reconnues. En cas de problème sur la route, nous sommes là pour vous aider. Si vous avez besoin de carburant, notre station-service Irving offre du carburant de qualité, y compris du diesel, sur une plage horaire étendue. Faites confiance à Garage Pierre Lavoie pour tous vos besoins en matière de réparation automobile et de dépannage sur la Côte-Nord.

104, boul. Comeau, Baie-Comeau (Québec)
418 296-4880

Galerie du Tapis

Votre spécialiste en décoration et en recouvrements de planchers à Baie-Comeau depuis plus de 40 ans! Rencontrez un de nos designers d'intérieur! Polyvalents et dévoués, leurs conseils vous guident dans votre projet en fonction de votre personnalité et de votre budget... tout en harmonisant les couleurs et les matériaux à votre espace. Quel que soit votre style, nous avons une grande variété de couvre-planchers, de luminaires, et d'accessoires de décoration pour créer l'ambiance dont vous rêvez! Nous travaillons avec les meilleurs fournisseurs pour vous offrir des produits innovants et le meilleur rapport qualité/prix!

327, boul. La Salle, Baie-Comeau (Québec) G4Z 2L5
418 296-6063



Cette petite boutique sympathique saura vous charmer pas la diversité de son offre. Vous y retrouverez une multitude de produits québécois et les aliments du terroir nord-côtier y sont en vedette. De plus, elle offre de l'artisanat local, des souvenirs, des produits de beauté et de santé, des bijoux, une épicerie fine et des idées cadeaux. Les 2 propriétaires, Caroline et Nathalie ont déniché, pour vous, plusieurs produits coups de cœur. Si vous passez à Baie-Comeau, cette boutique est un incontournable. Passez les voir, elles se feront un plaisir de vous conseiller.

625, boul. Lafèche, bureau 203 (Centre commercial Lafèche)
418 589-5378
lemarcheauxtresors.com



Ferme Manicouagan, un endroit où il est possible de faire l'autocueillette de camerises, de fraises et de framboises. Ici on retrouve la camerise en grande culture, un petit fruit nordique à découvrir. Il se distingue par un taux élevé en antioxydant. Avec son allure un peu farfelue et difforme, tel un bleuet allongé, il possède une saveur qui oscille entre le bleu et la mûre. Une grande variété de légumes fraîchement cueillis vous attend à notre kiosque, avec des produits localement transformés. Une activité qui fait du bien!

L'adresse est le 150 Granier, à 1 km du carrefour giratoire direction Pointe-Lebel. L'accès de la Ferme est situé du côté droit, 300 m après la rue du Parc.



Visitez notre **nouveau bureau d'information touristique au 3501, boulevard Lafèche!** Baie-Comeau est la ville-centre de la Réserve mondiale de la biosphère Manicouagan-Uapishka. Elle offre des panoramas sur le fleuve, des plages, différents festivals, activités culturelles et une multitude d'activités de plein air (kayak, planche à pagaie, tyrolienne, etc.) organisées ou accessibles librement à nos différents points d'eau. De Baie-Comeau, on accède par la route 389 aux imposants barrages hydroélectriques qui témoignent du génie des bâtisseurs québécois.



Brunet.ca - Votre santé, notre priorité - Premier arrêt. Depuis la fondation de Brunet en 1855, « votre santé, c'est tout ce qui compte ». Nous avons pour mission d'offrir aux Québécois les conseils et les services liés à la santé et au bien-être les plus personnalisés. En magasinant chez Brunet, vous allez économiser sur vos essentiels du quotidien.

Passez nous voir, il nous vous fera un plaisir de vous servir pendant vos vacances. Alexandre Côté, Sylvie Dion, Dominique Paquet et Benoît Paradis, pharmaciens.

300, boul. La Salle, Baie-Comeau (QC) G4Z 2K2
418 296-2332



Boutiques-entreprises
Vous êtes un fêru du «Zéro Déchet»? Notre boutique de réemploi est ce qu'il vous faut. C'est un véritable modèle unique de réemploi au Québec qui vous permettra de vivre une expérience authentique à travers diverses créations inspirées de matériaux recyclés provenant de l'apport volontaire des citoyens, conçues sur place à notre atelier par nos employés. Vous y trouverez également de belles variétés de créations d'artisans locaux. Le tout à des prix abordables. Magasin de réemploi Phase 2, quand l'utile et l'agréable se mettent ensemble pour préserver l'environnement!

800, av. Léonard-E. Schlemm, Baie-Comeau • 418 589-4557



Quoi de mieux qu'un copieux déjeuner pour bien commencer la journée? À la Crêperie de la Reine, votre restaurant de déjeuner à Baie-Comeau, nous avons réinventé le repas le plus important de la journée. Notre grand choix de crêpes salées et sucrées originales saura vous charmer à tout coup! Pour le brunch ou le dîner, nous vous offrons aussi des déjeuners traditionnels, ainsi que des menus du midi complets et savoureux. Après avoir mangé, pourquoi pas aller découvrir notre parcours 18 trous de compétition. En solo, en famille ou en groupe, du plaisir pour tous. Le mini-putt est le passe-temps favori des Québécois depuis plus de 30 ans. Et terminez l'activité avec une bonne crème-glacée disponible ici!

860, boul. René-Bélanger | 418 589-1777



En plus d'une salle d'exposition à laquelle vous avez accès pour visualiser notre vaste gamme de produits, nous disposons également d'un atelier de fabrication conçu pour vos travaux personnalisés. Nous offrons des services de ferblanterie, plomberie et vente de produit pour votre salle de bain, fabrication en atelier, protection incendie, aspirateur central, échangeurs d'air, système de filtration d'eau, vente de BBQ (Kamado Joe, Saber, four à pizza) Vos projets nous motivent et votre satisfaction est notre fierté. Quel que soit le secteur d'activité en question, Plomberie Chauffage O'Max s'engage à vous fournir un service hors pair pour des installations professionnelles!

10, av. Narcisse-Blais, Baie-Comeau (Québec) G4Z 1T4
418 296-5700



13 AU 16 JUILLET, SEPT-ÎLES
VIEUX-QUAI EN FÊTE ALOUETTE
LA FÊTE FAMILIALE
PAR EXCELLENCE SUR
LA CÔTE-NORD



L'épicerie-Tabagie La Bonbonnière de Baie-Comeau est l'endroit idéal pour trouver tout ce dont vous avez besoin. Avec ses très bons prix, son excellent service à la clientèle et sa vaste gamme de produits, vous êtes assurés de vivre une expérience de magasinage exceptionnelle.

Située au 751, rue De Puyjalon, Baie-Comeau, Qc, G5C 1M9, l'épicerie-Tabagie La Bonbonnière vous propose une sélection variée d'articles. Que vous recherchiez de l'alcool, de la bière, du vin, des cigarettes, des produits du tabac, des bonbons, des revues ou des magazines, vous trouverez tout cela dans notre établissement.

Notre équipe dévouée est prête à vous aider à trouver exactement ce que vous cherchez. Que vous ayez des questions sur nos produits, besoin de recommandations ou d'aide pour choisir le bon article, nous sommes là pour vous.

Ne cherchez pas plus loin, rendez-vous à l'épicerie-Tabagie La Bonbonnière de Baie-Comeau dès maintenant et profitez de notre qualité exceptionnelle, de nos prix compétitifs et de notre service clientèle incomparable. Appelez-nous au 418 589-9322 pour toute demande d'information supplémentaire. Nous sommes impatients de vous servir et de répondre à tous vos besoins en matière d'épicerie et de tabagie.

Fermont : bien plus qu'une ville minière

Par Ann-Édith Daoust



Photo Batistin Bour

En empruntant la sinueuse route 389 à partir de Baie-Comeau, l'on y croise les impressionnants Monts Groulx, le mythique barrage hydroélectrique Manic-5, l'ancienne ville de Gagnon et Fermont. Fermont est une petite municipalité entourée d'épinettes et vit au rythme de la mine de fer à ciel ouvert. Elle abrite une population d'environ 2 350 habitants et a entre autres été popularisée grâce à son légendaire mur-écran qui pique la curiosité de plusieurs. Long de 1 300 mètres et d'une hauteur de 25 mètres sur 5 étages, l'édifice a été construit pour protéger les résidents des vents nordiques. Les principaux services essentiels de la région se trouvent dans ce mur. Plus de 300 logements y ont également été construits. Puisque le bâtiment fait partie de l'ADN même de la municipalité, nous nous en sommes inspiré pour notre autocollant. On y voit également les quelques petites maisons de travailleurs surnommées « vennelles », qui sont toutes numérotées. Quelques rues bordées de maisons complètent le décor qui ressemble à un camp de travailleurs. Au-delà de l'aspect industriel de la ville du fer, il y a tout un territoire à explorer et une foule d'activités de plein air à faire, hiver comme été.

Explorer le territoire une photo à la fois

Myriam Desjardins Malenfant est photographe animalière et amatrice de plein air. Native de Forestville, elle habite Fermont depuis une dizaine d'années. Elle aime être entourée de cette nature sauvage au climat subarctique. L'été dernier, elle a fondé l'organisation Aventure 52^e parallèle pour faire découvrir aux

Connaissez-vous Capelan?

Une entreprise locale qui fait rayonner sa communauté!

Derrière chaque vêtement créé se cache **une histoire 100 % nord-côtière.**

Célébrez vos vacances avec **10 % de rabais** sur votre premier achat en ligne avec le code COTENORD10

Rendez-vous sur notre site web au **capelan.ca** ou visitez un de nos détaillants



visiteurs la municipalité de Fermont et ses nombreux attraits touristiques, dont plusieurs randonnées pédestres. Elle a même écrit un livre jeunesse comprenant des contes nordiques inspirés de ses aventures. L'entrepreneure ne manque aucune occasion de faire rayonner son territoire d'adoption.

Explorer la nordicité accompagné d'une guide passionnée

Le mont Daviault fait face à la ville de Fermont et propose quatre sentiers de randonnées pédestres. Pour Myriam, c'est un lieu incontournable pour la vue panoramique de la municipalité et pour sa proximité parce que l'on peut s'y rendre à pied à partir du centre-ville. Une marche à faire en famille ou la parfaite pause dîner pour se dégourdir un peu et faire le plein de nature. Plusieurs panneaux d'interprétation informent les visiteurs sur le territoire, qu'ils découvrent un pas à la fois.

Les monts Severson sont caractérisés par la l'espace de transition qu'ils créent entre la forêt boréale, la taïga et la toundra alpine. Adaptés à tous les niveaux de randonneurs, huit sentiers sont balisés. C'est un des terrains de jeux préférés de Myriam pour la diversité de sa flore qui éblouit de saison en saison. Certains sommets peuvent atteindre près de 900 mètres d'altitude. On peut même y voir de la neige et de la glace très tard dans la saison estivale, en empruntant le sentier de la Faille.

La plage du lac Carheil est un lieu fort prisé par les résidents de Fermont. L'endroit est idéal pour se baigner, et l'eau est particulièrement chaude cette année, selon Myriam. Alors que certains y vont pour se baigner, d'autres y installent leur tente ou parcourent le lac en canot. Les marches de fin de soirée sont particulièrement agréables pour contempler les couchers de soleil.

La marina du lac Daviault est le lieu par excellence pour les amateurs d'activités nautiques. Pour Myriam, c'est le lieu de prédilection pour passer de bons moments en famille. On peut profiter de jeux d'eau, de la location de planche à pagaie, de pédalo, etc.

Photo Myriam Desjardins Malenfant



Pour les amateurs de pêche, l'expérience de la Pourvoirie du lac La Justone est exceptionnelle. Il est possible d'embarquer dans l'hydravion du propriétaire François Jinchereau, d'être déposé sur un lac pour taquiner la ouananiche, le brochet ou la truite grise. Un moment en nature des plus immersifs, loin de toute civilisation.

Fermont en rafale :

- Le chemin de la Source de la mine des Chinois, construit lors des débuts de la ville, pour son histoire et sa source d'eau potable;
- Les chutes situées près du lac Carheil pour se rafraîchir;
- La visite de la mine à ciel ouvert d'Arcelor Mittal, pour son importance dans la région;
- Le camion de 190 tonnes exposé en plein cœur de la ville, pour en prendre de magnifiques photos;
- Le ciel pour ses nombreuses aurores boréales en saison.

© Sébastien St-Jean

Une petite envie de grande plage ?

Accès à plus de 2 km de plage
Battures sablonneuses et marées impressionnantes

Ce n'est pas un secret, le Parc Nature est certainement l'un des meilleurs endroits pour se promener pieds nus sur la plage ou simplement se ressourcer en profitant d'un magnifique coucher de soleil.

Parc Nature de Pointe-aux-Outardes 418-567-4227 infoparc@parcnature.com www.parcnature.com

37 | Le mercredi 26 juillet 2023 | Le Charlevoisien



Motel de L'ÉNERGIE

VISITE DU BARRAGE DANIEL-JOHNSON ET CENTRALE MANIC-5

Une activité gratuite incontournable de la Côte-Nord!

Un symbole grandiose du génie québécois

Les réservations sont requises en tout temps,
au moins 24 heures à l'avance.

De la mi-juin à la fin août.

Tél. : 1 866 LAMANIC (1 866 526-2642),
entre 9 h 30 et 16 h.

KM 211, ROUTE 389

À 2 MINUTES DE MANIC-5

1 800 760-2301

Martin, ce grand pêcheur



Les observateurs qui fréquentent les lacs, étangs, marécages et rivières poissonneux de Charlevoix sont familiers avec cet oiseau que l'on rencontre régulièrement lors de nos voyages de pêche ou excursions en canot. Leur apparition est toujours très visible et bruyante. S'il y a de l'eau avec des poissons, il y aura un couple de Martin-pêcheurs. C'est pourquoi on rencontre le martin-pêcheur partout au Canada et dans une grande partie des États-Unis.

Michel Paul Côté | oiseauxcharlevoix@gmail.com

CHRONIQUE

Quel drôle de physique, fort différent des autres oiseaux! Le corps gris-bleu est solide et trapu, avec une tête qui semble très grosse, surmontée d'une huppe qui bat au vent. Un long bec noir complète le portrait. La gorge est blanche, de même que le poitrail. Un collier bleu-gris brise ce blanc. La femelle montre un peu de roux sur la poitrine.

Mais ce physique inhabituel est un atout car il permet à Martin d'accomplir des prouesses exceptionnelles alors qu'il est en quête de poisson.

On l'aperçoit souvent, perché sur une haute branche surplombant un lac ou une rivière, à l'affût. Il plonge volontiers de plus de 15 mètres de hauteur, tête première dans les eaux limpides et profondes, et ressort généralement avec un poisson dans le bec. Parfois, il survole un ruisseau, s'arrête en vol, fait presque du sur place pour bien identifier la proie, puis plonge. Il rate rarement sa chasse en eau peu profonde.

En vol, le battement d'aile est fort, rapide, laborieux et saccadé. Et les déplacements sont souvent accompagnés de cris retentissants, qui ressemblent à des sifflements. De toute évidence, il ne craint pas d'effrayer ses proies par ses cris. Il se nourrit évidemment de petits poissons, insectes aquatiques, salamandres.

Il nous revient du Sud pendant la deuxième moitié du printemps, alors que les cours d'eau sont libres de glace. Le mâle arrive en premier et retourne généralement au lieu de nidification utilisé les années précédentes. Les Martin-pêcheurs nichent sous la terre, dans de longs terriers creusés généralement dans la partie élevée d'une falaise de sable. La falaise doit être abrupte, souvent plus de 60 degrés, ce qui assure une certaine protection contre plusieurs prédateurs. Le terrier est un long couloir étroit, parfois plusieurs mètres. Au besoin le mâle creusera

un nouveau terrier, mais il est plus simple de remettre en état un terrier endommagé par l'hiver. Il défend avec férocité son terrier contre les prédateurs et ne tolère pas la présence d'autres Martin-pêcheurs.

À l'arrivée de la femelle, le mâle démontre ses talents de chanteur, il effectue quelques acrobaties

aériennes, et, bien sûr, met en évidence ses talents de pêcheur. Il n'en faut pas plus, on s'accouple. La femelle pondra entre 6 et 10 œufs, qu'elle couve pendant une quinzaine de jours. Le mâle la nourrit, la remplace parfois, et dort à ses côtés la nuit.

Les jeunes naissent nus, sans même

un léger duvet. Lorsque les plumes arriveront, elles auront la couleur gris-bleu des adultes. Au début, le mâle apporte la nourriture aux jeunes car la femelle doit demeurer auprès d'eux pour les réchauffer, le temps qu'ils acquièrent leur plumage.

Ensuite, les deux parents feront un aller-retour continu pour nourrir toute cette marmaille.

Après quelques semaines, les parents incitent les jeunes à prendre leur premier envol. L'apprentissage de la vie et de la survie durera encore 3 semaines. Le couple enseigne aux jeunes comment voler, chasser, pêcher, et même comment transporter les proies.

Les parents vont pendant cette période s'assurer que les jeunes soient suffisamment nourris, le temps qu'ils deviennent totalement autonomes.

Puis c'est le départ. Les jeunes quittent le couple, vont séparément, chacun de leur côté, poursuivre leur apprentissage. Ils passeront le reste de l'été à se nourrir, à explorer seuls différents territoires, avant de partir à l'automne pour le Sud des États-Unis et l'Amérique centrale.

Au Québec, notre ami Martin rencontre de plus en plus de difficultés à s'établir. Depuis 30 ans, les escarpements sablonneux tendent à disparaître. Érosion naturelle des berges et activité humaine ont un impact négatif sur l'espèce. Curieusement, les nouvelles réglementations qui obligent les sablières à planter de la végétation dans les carrières et sablonnières abandonnées ont contribué à éliminer un habitat de reproduction essentiel.

L'espèce n'est toutefois pas menacée, car elle continue de se reproduire loin des milieux habités. Bonnes observations.



Drôle de physique, mais parfaitement adapté à la pêche. Son plumage bleu-gris assez éclatant, la poitrine blanche avec un peu de roux pour la femelle, l'immense bec noir et la grande huppe hirsute, le tout accompagné d'un cri strident lors de ses déplacements, tout rend cet oiseau fort sympathique. Photo Michel Paul Côté

« On l'aperçoit souvent, perché sur une haute branche surplombant un lac ou une rivière, à l'affût. Il plonge volontiers de plus de 15 mètres de hauteur, tête première dans les eaux limpides et profondes, et ressort généralement avec un poisson dans le bec. »

CHARLEVOIX

Astronomie

29 juillet à 20h30: « soirée étoilée »: venez observer Vénus et la Lune au télescope, et Saturne à partir de 22h00: Parc du Havre à La Malbaie. Pour toute la famille. Info : astrocharlevoix@gmail.com

BAIE-SAINT-PAUL

Club Bon Cœur en bref

Randonnée Sentier Le Lugeron : 29 juillet, départ 9 h 00 de Maison Mère (covoiturage); Ateliers L'auto-compassion pour moi et les autres : 60 \$ / 6 ateliers, début le 2 août, 15 h 00; Sorties du Club de marche, lundi et mercredi, 13 h 30 et Marche Détente, jeudi, 10 h 30. Départ à l'arrière de Maison Mère. Courriel : clubboncoeur@gmail.com Suivez-nous : Facebook et site Internet. Info ou inscription : 418-240-9999.

LA MALBAIE

Vide-grenier

Le grand vide-grenier au profit de la Fondation de l'Hôpital de La Malbaie et du Musée de Charlevoix! Ces deux organismes se partageront l'ensemble des recettes. Samedi 29 juillet (dimanche 30 juillet en cas de pluie). Des trésors à découvrir. 145, chemin des Falaises, La Malbaie. Pas de ventes avant 9h.

LES ÉBOULEMENTS

Cercle des fermières en bref

Le Cercle des fermières fera relâche pour la période estivale. Les rencontres seront de retour dès septembre. Cotisation annuelle : 35 \$. Info : 581 980-4430.

SAINT-IRÉNÉE

Biblio en bref

Une première : « La Jetée littéraire » sur la Jetée des capelans, samedi le 29 juillet de 9h30 à 16h30. Les Bouquinistes (vente de livres usagés) remis au lendemain en cas de pluie; séances de signatures par plusieurs auteur.e.s; initiation au slam, conférence et ateliers d'écritures. Rendez vous sur le site web pour tous les détails et pour les nouvelles activités : <https://saintirenee.ca/citoyens/services-aux-citoyens/bibliotheque>. À ne pas manquer : pour vous familiariser avec la réalité virtuelle, venez essayer notre lunette virtuelle !

SAINT-SIMÉON

Centre d'exposition Inoui

À voir jusqu'au 8 octobre : Exposition « Façonner, passé, présent », hommage à Pierre Legault.

2 août, jour du dépassement de la Terre



Manger moins de viande est une des bonnes habitudes à adopter pour retarder le jour du dépassement.
Photo : source Pexels, Tom Fisk

Le jour du dépassement de la Terre correspond au moment dans l'année où l'humanité aura consommé toutes les ressources renouvelables que la planète est en mesure de produire durant une année. Fixé au 25 décembre en 1971, celui-ci a été atteint le 13 mars en 2023 au Canada. Le 2 août marquera ce moment fatidique à l'échelle de la planète. Le coupable? La consommation effrénée, surtout dans l'hémisphère nord.

Emelie Bernier, initiative de journalisme locale

«C'est un indicateur qui a été développé dans les années 1990 par le Global Footprint Network (GFN). Puisqu'on consomme davantage, on produit davantage et on vient de plus en plus gruger les ressources naturelles. Le concept permet de sensibiliser à l'égard de notre impact sur la planète. Il demeure toutefois généralement méconnu», avance Maxime Maheu-Moisan, coordonnateur en sensibilisation à la Corporation de protection de l'environnement de Sept-Îles (CPESI).

Des nuances sont importantes puisque chaque pays n'atteint pas le point de bascule au même moment.

«Le 2 août, c'est la date pour la planète en 2023, mais il existe aussi des dates par pays. Par exemple, si toute la planète consommait comme les Canadiens, le jour du dépassement arriverait le 13 mars. S'ils consommaient comme l'Éthiopie, on y arriverait en décembre! On voit la différence flagrante avec les pays en voie de développement en raison du modèle économique, mais aussi des différences culturelles», commente le coordonnateur. Au Qatar, le jour du dépassement est survenu le 10 février dernier.

«Le problème, c'est qu'on continue bien sûr à consommer au-delà de cette date, mais, ce faisant, on puise dans les réserves non renouvelables de la planète. C'est un peu comme vivre à crédit, en puisant dans le capital naturel», illustre Maxime Maheu-Moisan.

Une autre nuance doit être apportée. «Il y a des ressources non renouvelables dont on a besoin même dans un contexte où on essaie d'être le plus vert possible, comme le lithium pour les batteries des voitures électriques, par exemple. Tout dépend de ce qu'on en fait, de la manière dont on récupère ces ressources. On est dans une société de consommation où on achète puis on jette. Il y

a l'obsolescence programmée et peu de choses se réparent, avec les impacts que l'on sait.»

La capacité de la planète à absorber toute cette pollution n'est pas infinie, rappelle-t-il. «C'est aussi un enjeu, mais il est moins pris en compte lors de cette analyse par l'ONG (GFN).»

Lorsqu'il fait des ateliers dans les écoles ou auprès des citoyens pour faire la promotion de pratiques écoresponsables, Maxime Maheu-Moisan aborde le concept du jour du dépassement. «C'est un outil de communication très parlant!»

Comment peut-on agir pour retarder le jour du dépassement? «De façon générale, il faut réduire la consommation et s'inscrire dans une logique de décroissance», convient Maxime Maheu-Moisan.

Des secteurs particuliers sont parfois ciblés par le GFN et un de ses partenaires, le Fonds mondial pour la nature. «L'an passé, les interventions pointaient directement vers notre alimentation. 55 % de la biocapacité de la planète est utilisée pour nous nourrir. Dans ce calcul, il est question des cultures, des pâturages, des espaces forestiers, des zones de pêche...», explique M. Maheu-Moisan.

L'agriculture vient peser lourd dans la balance. «On nourrit les bêtes qu'on mange et on fait de la déforestation pour avoir de plus grands champs dans l'agriculture traditionnelle. L'effet est très important par rapport à notre consommation. Si on coupait notre consommation de viande en deux, qu'on réduisait le gaspillage, ça aiderait à retarder la date du jour du dépassement. Ça ne suffirait pas, mais c'est un élément important!»

Quelques actions à faire pour retarder le jour du dépassement :

- Consommer moins de viande (surtout la viande rouge);
- Réduire le gaspillage alimentaire;
- Réduire ses émissions de gaz à effet de serre (transport actif, covoiturage, limiter l'usage de l'avion);
- Réduire sa consommation générale (appareils électroniques, vêtements, etc.).

Regards sur les temps présents



La liberté d'être soi-même de Manon Ruffet, représentant le populaire chanteur Hubert Lenoir.
Photo courtoisie

(JBL) La collection d'œuvres picturales Les Temps présents, rassemblée par l'auteur et réalisateur Gaëtan Lavoie et publiée aux Éditions Petite-Rivière-Saint-François, sera présentée au Carrefour Culturel Paul-Médéric de Baie-Saint-Paul, du 29 juillet au 10 septembre. 32 artistes peintres proposent 43 œuvres portant sur leur vision des temps présents. Ces œuvres ont inspiré 30 auteurs, poètes, écrivains et journalistes à écrire un texte en lien avec chacune d'elles. « Émouvantes et pertinentes, elles laissent une trace de notre présent destinée aux générations futures », mentionne un communiqué de l'éditeur. Parmi les œuvres incontournables à découvrir, *Mon corps m'appartient* d'Isabelle Bouchard, une artiste dont le travail a fait l'objet d'une reconnaissance internationale dans le cadre du 5^e prix international Léonard de Vinci en mars 2023 à Milan. À voir aussi : *La liberté d'être soi-même* de Manon Ruffet, qui a peint le chanteur Hubert Lenoir à la manière de William Bouguereau. L'exposition sera lancée le samedi 29 juillet à 14 h.



Les Marchés Apéros de retour

(LC) C'est dans la cour de l'église de Saint-Irénée que les producteurs agroalimentaires, transformateurs et artistes se réunissent pour donner vie aux Marchés Apéros. Les vendredis 29 juillet, 19 août, 2 et 9 septembre, de 16h à 19h, la place sera une occasion de dénicher produits du terroir et œuvres d'art, le tout sous une musique envoûtante, gracieuseté du Domaine Forget. À Saint-Irénée, le vendredi, on fait le plein de saveur en prenant l'apéro au cœur du village!

MESSE ANNIVERSAIRE



Thérèse Savard

Une année s'est écoulée depuis ton départ. Malgré le temps qui nous sépare, tu continues à vivre en chacun de nous.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 30 juillet à 9h30 en l'église de Saint-Siméon.

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour la tenue de cette célébration.

Ton frère Ovide et sa famille



SINCÈRES REMERCIEMENTS



ROSAIRE TREMBLAY (1943-2023)

Suite au décès de notre frère Rosaire Tremblay survenu le 8 juin 2023, nous désirons remercier tous les parents et amis qui ont manifesté des marques de sympathies soit par des messages, des hommages, des cartes, des dons, ou assistances aux funérailles.

Que chacun trouve ici l'expression de notre reconnaissance en considérant ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

Adélina, Lorraine, Raynald,
sa filleule Nathalie, ses nièces Diane, Annie
ainsi que leur conjoints.



AVIS DE DÉCÈS



Réal Duchesne 1955-2023

Au CHSLD de Blainville, le 10 juillet 2023, à l'âge de 67 ans et 8 mois est décédé M. Réal Duchesne époux de dame Lily Leclerc. Il était le fils de feu M. Adélar Duchesne et de feu dame Marie-Jeanne Lapointe. Il demeurait à Mirabel autrefois de La Malbaie.

La famille vous accueillera pour un moment de reconnaissance, aux Services Commémoratifs Charlevoix, situés au 447, rue Saint-Étienne à La Malbaie, le samedi 29 juillet 2023 de 13h30 à 15h30 suivi d'une cérémonie commémorative et l'inhumation se fera au cimetière de Notre-Dame des Monts.

Il laisse dans le deuil son épouse Lily, ses enfants : Marco (Édith), Tommy et Suzie (Claude); ses petits-enfants : Dylan, Xavier, Ophélie, Léa-Kate, Ariane, Simon-Pierre (Sarah-Maude), Marc-Olivier, Nathan, Mathis, Raphaël ainsi que frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Il est allé rejoindre son fils bien-aimé Steven.

Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Fondation Mains de l'Espoir de Charlevoix, formulaires disponibles au salon et en ligne au : <http://www.mainsdelespoir.org/fondation/> ou à La Maison de soins palliatifs de la Rivière-du-Nord en ligne au : <https://pallia-vie.ca/donner/faire-un-don/>

La direction a été confiée aux Services Commémoratifs Charlevoix, situés au 447 rue Saint-Étienne, La Malbaie G5A 1H4. Pour renseignements : 418 665-0003 | Téléc. : 418 665-3743 www.servicesfunerairescharlevoix.com | info@sccharlevoix.ca

Yves Lambert ouvre Saint-Sim en chanson

C'est le très populaire Yves Lambert qui lancera Saint-Sim en chanson ce jeudi. Le festival qui en est à sa seconde édition présentera aussi Vilain Pingouin, ainsi que Justin Boulet et Breen Leboeuf.

Dave Kidd

Avec une carrière qui s'étend sur 50 ans, Yves Lambert n'a plus besoin de présentation. La musique traditionnelle du Québec a son moment de gloire avec lui. *La Ziguezou, La Tourtière* et *Le Démon sort de l'enfer* combleront les attentes de ceux qui seront au centre culturel Raymond-Marie-Tremblay, jeudi dès 20h30.



Le chanteur Yves Lambert Photo Facebook

« Notre grand objectif est de se rassembler dans un contexte agréable et de célébrer l'été avec des artistes qu'on aime », expliquent David Tremblay, membre du comité organisateur, et Josyane Gauthier de la municipalité de Saint-Siméon. « On connaît tous les artistes. On a grandi avec eux. Saint-Sim en chanson vise un large public », ajoute David Tremblay.

Le festival réunit des spectateurs d'un peu partout. On retrouve quatre terrains de camping à Saint-Siméon. En plus des artistes connus, les visiteurs peuvent découvrir des talents d'ici. « Les artistes locaux occupent les premières parties. Il y a du talent dans la région », ajoute David Tremblay.

Marcel Dufour, guitariste bien connu, et Tommy Boivin, qui n'a plus besoin de présentation lui non plus, participent à l'événement. Dufour assure

la première partie de Vilain Pingouin et Boivin, accompagné de Kenneth Saulnier, celle de Justin Boulet et Breen Leboeuf.

Après ce rendez-vous doux avec les rockeurs, le chansonnier Jean-Daniel-Houde montera sur scène. Le samedi on pourra aussi entendre les artistes de la région sur les quais de l'endroit. Marcel Dufour se produira à Port-au-Persil, Tommy Boivin à Baie-des-Rochers et Luc pis sa gang au brise-lame (quai de la Traverse).

Saint-Sim en chanson coûte 50 000 \$ à produire. La municipalité est loin d'être seule à financer. Pas moins de 26 commanditaires sont associés à l'événement.

Les billets sont encore en vente en ligne. Note pour ceux qui les achèteront le jour même du spectacle à l'entrée : il faut payer en argent comptant.

AVIS DE DÉCÈS



John Nadeau
(1940-2023)

À son domicile, le 18 juillet, à l'âge de 82 ans et 7 mois, est décédé monsieur John Nadeau, époux de madame Clémence Lapointe, fils de feu monsieur Arthur Nadeau et de feu dame Valentine Beaulé. Il demeurait à Saint-Aimé-des-Lacs. Il a été confié à la Coopérative Funéraire Charlevoisienne.

Selon ses volontés, il n'y aura pas de condoléances au salon, ni de service religieux.

Monsieur Nadeau laisse dans le deuil son épouse madame Clémence Lapointe; son fils Christian (Martine Hamel); ses frères: feu Gérard, Robert, Gilles (Pierrette), feu Michel, Marcel (Cécile); ses neveux et nièces: Daniel, Line, Michel, Josée, Louis, Simon, et François de la famille Nadeau; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Lapointe: Jean-Guy (Anita), Pierre, Marie, Rita (Gaston), feu Michel, Daniel, Sylvie (Richard); ses neveux et nièces: Geneviève, sa filleule Michèle, Jean-Claude, François, Marie-Hélène et Karine; ainsi que plusieurs cousins et cousines, autres parents et amis(es).

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Mains de l'Espoir. Les formulaires seront disponibles sur le site.



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE - Clermont / La Malbaie / Saint-Siméon
418 665-2455 | 418 439-2828

AVIS DE DÉCÈS



Annette Rochefort
(1925-2023)

Au CHSLD Accueil Bellerive, le 12 juillet, à l'âge de 98 ans et 4 mois, est décédée madame Annette Rochefort, épouse de feu monsieur Hubert Tremblay, fille de feu monsieur Clovis Rochefort et de feu dame Zérenie Lapointe. Elle demeurait à La Malbaie.

Les membres de la famille accueilleront parents et amis(es) à la Coopérative Funéraire Charlevoisienne, 138, rue Doucet, à La Malbaie, le samedi, 29 juillet de 9 h à 10 h 20, suivi du service religieux à 10 h 30 en l'église de La Malbaie. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Madame Rochefort laisse dans le deuil sa fille Martine (Michel Morin); sa soeur Marguerite; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Tremblay; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis(es). Elle est allée rejoindre ses frères et soeurs: Richard, Antoine, Cyprien, Étienne, Adrien, Grégoire, Marie-Jeanne, Hélène et Cécile. Martine tient à remercier chaleureusement le personnel du 2^e étage et les bénévoles du CHSLD Accueil Bellerive qui ont pris soin de sa mère pendant plus de 10 ans. Un merci spécial à Anne Gauthier pour sa gentillesse et son dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Carmel Roy. Les formulaires seront disponibles au salon.



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE - Clermont / La Malbaie / Saint-Siméon
418 665-2455 | 418 439-2828

AVIS DE DÉCÈS



Lévis Levesque
(1930-2023)

À l'Hôpital de La Malbaie, le 17 juillet, à l'âge de 93 ans et 2 mois est décédé monsieur Lévis Levesque, époux de madame Huguette Dufour, fils de feu monsieur Antoine Levesque et de feu dame Gabrielle Tremblay. Natif de Chicoutimi, il demeurait à La Malbaie. Il a été confié à la Coopérative Funéraire Charlevoisienne.

Le service religieux sera célébré, le samedi, 29 juillet à 10 h 30 en l'église de St-Siméon. Les membres de la famille recevront les condoléances à l'église de 9 h 30 à 10 h 30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Monsieur Levesque laisse dans le deuil son épouse madame Huguette Dufour; ses enfants: Gérard (Hélène Bilodeau), Claude (Marlène Boily), Daniel (Denise Poulin), Cathy (Éric Potvin); plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sa soeur: Laval (Violaine Simard), Rodrigue (Nicole Quirion), Rachel (Yvon Mireault); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Dufour; ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, parents et amis(es). La famille tient à remercier le personnel du CLSC, du 4^e étage de l'Hôpital de La Malbaie et l'équipe de l'Agence Vivre Chez-Soi pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital de la Malbaie. Les formulaires seront disponibles à l'église.



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE - Clermont / La Malbaie / Saint-Siméon
418 665-2455 | 418 439-2828

Teste tes connaissances sur les papillons!



Tu aimes observer les jolis papillons? Apprends-en plus sur ces insectes pollinisateurs en répondant à ces quelques questions — bonne chance!

VRAI OU FAUX

1. Les papillons de nuit sont généralement plus colorés que les papillons de jour.
2. Les papillons pondent des œufs.
3. Certains papillons effectuent des migrations.
4. Les antennes des papillons permettent de détecter les odeurs, l'humidité et la température.

CHOIX MULTIPLES

5. Environ combien d'espèces de papillons connues y a-t-il sur la planète?

- a) Environ 74 000
- b) Environ 157 000
- c) Environ 206 000



6. Lequel de ces insectes n'est pas un papillon?

- a) Belle-dame
- b) Piéride du chou
- c) Crocothémis écarlate

7. Comment s'appelle l'ordre auquel appartiennent tous les papillons?

- a) Lépidoptères
- b) Coléoptères
- c) Hyménoptères



QUI SUIS-JE?

8. Papillon très connu, j'ai une jolie teinte orangée. Mon nom est un synonyme de « roi » ou « reine ».
9. Je suis l'enveloppe de soie qui sert d'abri à la larve du papillon.
10. Je suis la nymphe du papillon, l'une des étapes de la transformation qui se situe entre la chenille et l'adulte. Mon nom rime avec « bolide ».
11. Je suis la « bouche » du papillon, qui me permet de recueillir le nectar des fleurs, par exemple. Mon nom fait surtout penser aux éléphants!



- RÉPONSES :
1. Faux
 2. Vrai
 3. Vrai
 4. Vrai
 5. b)
 6. c)
 7. a)
 8. Monarque
 9. Cocon
 10. Chrysalide
 11. Trompe

LES PETITES ANNONCES

HEURES DE TOMBÉE Jeudi - 16 H

Annonce régulière, 20 mots et moins : 9 \$
Annonce encadrée, gras ou inversée : 11 \$
Annonce couleur : 15 \$

AVIS DE DÉCÈS
À partir de 180 \$

REMERCIEMENTS,
MESSES ANNIVERSAIRES, ETC.
À partir de 135 \$

PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ETC.
Prière régulière 12 \$
Prière longue 25 \$
Prière avec photo 35 \$

Dépôt:

BAIE-SAINT-PAUL

À notre bureau
45, boul. Raymond-Mailloux
Baie-Saint-Paul, Qc
Tél.: 418 665-1299 poste 2210

Paiement en Argent, Visa ou Master

Toutes les annonces classées devront être payé avant parution.

Par courriel: reception@lemanic.ca

LOGEMENTS À LOUER

BEAU ET RÉNOVÉ, 3½ deuxième étage, ensoleillé. Boul. Notre-Dame à Clermont. Non chauffé, non éclairé, 2 stationnements. Semi-meublé ou non. Libre immédiatement. Avoir un emploi stable. Tél. 418 665-4235 ou 418 633-0204

CHALET A LOUER

CHALET 3 ½ à louer à l'année situé à St-Siméon, au centre du village, près de tous les services. Chauffé, éclairé et meublé. Tél. 418 665-1384

DIVERS À VENDRE

Bottes de moto pour femme grandeur 8, portées une seule fois 80 \$. Casque de moto femme grandeur large. Tél. 418 633-0409

À DONNER adorable chaton
tél.418 435-1799

LOCAUX À LOUER

CLERMONT 76, boul. Notre-Dame, local de 1 200 pi2, disponible immédiatement. Alexandre. Tél. 418 617-1523 ou 418 240-0728

BAIE-SAINT-PAUL, rue St-Jean-Baptiste. Local de +/- 650 pi2 disponible le 1er septembre. Idéal pour professionnel, car bureaux et salle d'attente. Stationnement inclus. Frédéric. Tél. 418 633-6552.

TERRAIN

TERRAINS commerciaux à vendre ou à louer, 35 000 pi2 situés à L'Isle-aux-Coudres. Tél 418 569-6226

OFFRES DE SERVICE

RECHERCHE personne à tout faire. Homme ou femme. Menuiserie et coupe d'arbre à BSP. Tél. 418 843-0038

OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE-personne pour ENTRETIEN MÉNAGER de chalets dans Charlevoix de 2 à 5 fois/semaine, 30 \$/h. Appelez Antoine au 418 219-8995

RECHERCHE

CHERCHE GUITARISTE Pour jam sessions (indie, jazz, R&B, soul, dreampop...) Je suis un bassiste imaginaire et j'habite à La Malbaie. Communiquer avec moi : charles@cchartrand.com

DIVERS

RACHAT de vos carabines et fusils par l'armurerie sécuritaire Armes, estimation professionnelle à domicile, déplacement partout au Québec, accréditation GRC, reçu et transfert SIAF inclus. Tél. 581 989-ARME (2763)

ASTROLOGIE/ OCCULTISME/ CARTOMANCIE

ANA Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél. 450 309-0125

AGENCES/ RENCONTRES

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438 899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le #(carré) 6920 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne. www.lesse-ductrices.ca

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative aux permis ci-après mentionnés en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal, (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9474-7581 Québec inc. 549, rue Jacques-Cartier Est Saguenay (Québec) G7H 2A2	Un permis accessoire dans un lieu d'hébergement avec exploitation exclusive de distributrice et consommation dans les aires communes (hall d'entrée, salle de réception et extérieur près d'une piscine).	LA PINSONNIÈRE 2022 124, rue Saint-Raphaël La Malbaie (Québec) G5A 1X9 Dossier : 368886

>1012256

Québec

Le Charlevoisien
Votre journal qui informe

45, boul. Raymond-Mailloux,
Baie-Saint-Paul, QC G3Z 1W2
Tél.: 418 435-0220

lecharlevoisien.com

53, rue John-Nairne, suite 100,
La Malbaie, QC G5A 1L8
Tél.: 418 665-1299

FONDATEURS
Paul Brisson
Guy Charlebois
Charles Warren

ÉDITEUR ET DIRECTEUR DES VENTES
Sylvain Desmeules

MAQUETTISTE
Josey Picard

CONSEILLÈRES VENTES ET MARKETING
Marie-Claude Lapointe
Penny Lavoie

COORDONNATRICE WEB ET DÉVELOPPEMENT NUMÉRIQUE
Josey Picard

INFOGRAPHIE
Nancy Boivin

RESPONSABLE DE LA DISTRIBUTION
Penny Lavoie

RÉDACTEUR EN CHEF
Dave Kidd

JOURNALISTE EN ENVIRONNEMENT
Émilie Bernier

JOURNALISTES
Lisianne Tremblay
Jean-Baptiste Levêque

IMPRESSION/TIRAGE
Québecor Média
14 700 exemplaires

ÉDITIONS NORDIQUES
770, de Bretagne, Baie-Comeau, G5C 1X5
Téléphone : 418 589-9990
Télécopieur : 418 589-1211

PRÉSIDENT
Simon Brisson

VICE-PRÉSIDENTE FINANCES ET ADMINISTRATION
Caroline Gagnon

COMMIS À LA FACTURATION
Claudie Julien
Valérie Normand

La distribution de votre journal implique une logistique importante. Beau temps mauvais temps, les camelots de notre réseau sont à pied d'œuvre à chaque semaine afin de faire la livraison dans les meilleurs délais. Merci de respecter leur travail en faisant preuve de compréhension à leur égard.

Journal hebdomadaire indépendant membre de

RÉSEAU SÉLECT

HEBDOS QUÉBEC

Une 3^e Expo du Plateau des Arts

Pour sa 3^e édition qui se tiendra du 18 au 20 août prochains, l'Expo du Plateau des Arts dévoile une programmation riche en événements artistiques, soulignant du même coup l'apport de la romancière Gabrielle Roy à la Municipalité de Petite-Rivière-Saint-François.

Jean-Baptiste Levêque

« À l'occasion du quarantième anniversaire du décès de Madame Gabrielle Roy, il nous semblait primordial de marquer de façon spéciale le lien privilégié que l'écrivaine a entretenu durant des décennies avec notre village », mentionne l'organisation dans un communiqué.

Sous le grand chapiteau érigé sur le site du Chalet de Gabrielle Roy, un symposium de peinture et arts visuels regroupera vingt artistes sous la présidence d'honneur de Guy Lemieux. « Artiste réputé, il a bien connu Gabrielle Roy. Il a illustré la première édition du recueil *Cet été qui chantait* », expliquent les organisateurs.

Pour le volet Patrimoine Culturel, une exposition se tiendra sous le thème « Cet été chez Gabrielle », portant sur l'histoire entre Gabrielle Roy et Petite-Rivière. Ayant acquis son chalet en 1957, l'écrivaine s'est ancrée en Charlevoix où elle passe tous ses étés jusqu'à son décès en juillet 1983. Elle y écrivit la majorité de ses œuvres, dont *Cet été qui chantait*. Guy Lemieux présentera d'ailleurs ses illustrations ainsi que la conférence « Gabrielle Roy dans son intimité » le 21 août.



Extrait de l'affiche de l'édition 2023 de l'Expo du Plateau des arts. Photo expoplateau.com

Une pièce de théâtre, *La détresse et l'enchantement*, avec la comédienne Marie-Thérèse Fortin, sera présentée le 19 août. « Dans une prestation magistrale et chavirante, une grande comédienne réussit l'exploit de ramener à la vie une autrice d'exception, afin de la faire aimer à celles et ceux qui ne la connaissent pas encore, et la rappeler aux admirateur-riche-s qui la chérissent depuis longtemps », poursuit le comité organisateur.

La programmation comprend également le lancement du livre *Frisson, le tremble*, un conte de l'artiste

pastelliste Sylvie Tremblay, publié aux Éditions de Petite-Rivière-Saint-François, et « Les contes de Petite-Rivière », une heure du conte animée par Sylvie Lussier. En collaboration avec le camp de jour et le Musée de Charlevoix, les jeunes participants seront guidés pour la création de deux histoires et seront ensuite invités à les illustrer. La lecture des contes rédigés collectivement sera accompagnée des œuvres des jeunes artistes en herbe.

Enfin, un encan en ligne est organisé comme activité-bénéfice de l'Expo et met en vente deux toiles : *Le ciel*

est une matière qui flamboie par Guy Lemieux et *Des étoiles dans les yeux* par Jimmy Perron.

L'Expo du Plateau des Arts est organisée par un comité du Regroupement des artistes et artisans de Petite-Rivière-Saint-François, en collaboration avec la Municipalité. Elle aura lieu sur le site du Chalet de Gabrielle Roy, au 1 rue Émile-Gagné.

Pour voir l'ensemble de la programmation ou pour acheter des billets pour la pièce de théâtre, visitez le www.expoplateau.com.

Le prix Eudore Fortin revient pour une troisième édition



44 | Le mercredi 26 juillet 2023 | Le Charlevoisien
L'artiste Martin Brisson, qui a conçu le trophée, et Eudore Fortin. Photo courtoisie

(JBL) La période de candidatures est ouverte pour le prix Eudore Fortin, qui récompense des individus qui s'impliquent dans le développement et le rayonnement des sentiers dans la région de Charlevoix.

Cette marque de reconnaissance a été créée en 2021 grâce à une collaboration entre Sentier Québec-Charlevoix et les Événements Harricana, en hommage à Eudore Fortin, bâtisseur de la Traversée de Charlevoix.

Qu'il s'agisse d'avoir développé ou entretenu des sentiers de

randonnée, de course à pied, de ski de fond, de vélo ou de toute autre activité physique en pleine nature, tout individu qui a contribué, dans le passé ou à ce jour, à l'accessibilité du territoire aux amateurs de plein air dans la région de Charlevoix peut être éligible au prix Eudore Fortin.

Les personnes intéressées à soumettre une candidature ont jusqu'au 31 juillet 2023 à 23h59 pour remplir le formulaire disponible sur la page web suivante : <https://bit.ly/PrixEudoreFortin>.



La Fondation Hôpital de La Malbaie avise la population de la tenue d'une assemblée générale annuelle d'information, mercredi le 16 août 2023, à 18 h 30 à la salle de réunion au Bistro Bar Belles et Bum, situé au 623, boulevard de Comporté à La Malbaie. Bienvenue à tous!

AVIS À LA POPULATION

Martin Dufour, président de la Fondation

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE CHARLEVOIX



AVIS PUBLIC D'ENTRÉE EN VIGUEUR

AVIS PUBLIC EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉE PAR LA SOUSSIGNÉE, KARINE HORVATH, DIRECTRICE GÉNÉRALE DE LA MRC DE CHARLEVOIX

que le règlement de contrôle intérimaire numéro 196-23 intitulé :

«**Règlement de contrôle intérimaire relatif aux développements d'ensemble dans l'affectation forestière de type petites propriétés privées dans la MRC de Charlevoix**»

est entré en vigueur le 20 juillet 2023 à la suite de la signification de l'avis de conformité de la ministre des Affaires municipales, madame Andrée Laforest.

Une copie du règlement de contrôle intérimaire numéro 196-23 est disponible pour consultation au bureau de la MRC de Charlevoix au 4, Place de l'Église, à Baie-Saint-Paul, aux heures régulières d'ouverture.

DONNÉ À BAIE-SAINT-PAUL, CE 21^E JOUR DU MOIS DE JUILLET 2023

KARINE HORVATH, DIRECTRICE-GÉNÉRALE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE CHARLEVOIX
VILLE DE BAIE-SAINT-PAUL



APPEL D'OFFRES PUBLIC

FOURNITURE ET TRANSPORT DE PIERRES DYNAMITEES

Dans le cadre de travaux visant à consolider un ouvrage de protection contre les inondations, la Ville de Baie-Saint-Paul demande des soumissions pour la fourniture et le transport de pierres dynamitées.

Toute soumission doit être déposée sur la formule de soumission préparée par la Ville et doit avoir une période de validité de 90 jours.

Pour être considérée, toute soumission devra :

- 1) être présentée sur les formules de soumission, remise sous enveloppe scellée et porter l'inscription « **APPEL D'OFFRES PUBLIC - FOURNITURE ET TRANSPORT DE PIERRES DYNAMITEES** »
- 2) être remise avant **11h00, vendredi le 11 août 2023** à l'Hôtel de Ville de Baie-Saint-Paul au 15, rue Forget à Baie-Saint-Paul (Québec) G3Z 3G1. Les soumissions seront ouvertes le même jour à 11h05.

La Ville de Baie-Saint-Paul ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Les documents nécessaires à la soumission sont disponibles au système électronique d'appel d'offres sur le site www.seao.ca à compter du 27 juillet 2023. Le coût des documents obtenus auprès du système électronique est déterminé par cette firme.

Le présent appel d'offres est assujéti au *Règlement portant sur la gestion contractuelle (R722-2019)*, lequel est disponible sur le site internet de la Ville (www.baiesaintpaul.com) sous l'onglet « Citoyens », « Règlements municipaux ».

Pour tout renseignement concernant cet appel d'offres, vous pouvez communiquer par courriel avec M. Daniel Desmarteaux, directeur du Service des travaux et de l'ingénierie et ce, à l'adresse courriel suivante : danieldesmarteaux@baiesaintpaul.com.

DONNÉ ET FAIT À BAIE-SAINT-PAUL, CE 20^E JOUR DU MOIS DE JUILLET 2023.

Françoise Ménard
Assistante greffière

Du saumon en abondance dans la Gouffre

La pêche au saumon dans la rivière du Gouffre a connu un excellent début de saison. En date d'aujourd'hui, on compte 157 remises à l'eau et trois captures.

Jean-Baptiste Levêque

La saison de pêche au saumon, qui dure du 1er juin au 15 septembre 2023, s'annonce généreuse si on la compare à celle de 2022. L'Association de conservation de la vallée du Gouffre (ACVG) avait recensé 251 remises à l'eau et 53 captures pour toute la dernière saison.

Les membres de l'association ne peuvent expliquer précisément une telle abondance de salmonides. « Le fond de la rivière a changé. Cette année le débit est plus grand. La rivière est plus sale aussi, mais ça n'affecte pas le saumon », constate

Ginette Fortin, préposée à l'accueil de l'ACVG.

La saison de pêche a bien failli être compromise par les inondations du 1^{er} mai. « Le printemps a provoqué de gros dégâts, mais tous les accès ont pu être rétablis », mentionne Mme Fortin.

Concernant l'achalandage, l'ACVG observe que cette saison 2023 attire moins de pêcheurs saisonniers (baisse des abonnements), mais plus de journaliers (hausse des jours/pêche).

Rappelons que les remises à l'eau sont obligatoires pour les saumons géniteurs qui mesurent 63 cm et plus, alors que les captures sont permises pour ceux de moins de 63 cm, appelés madeleineaux, qui apparaissent aux alentours du 10 juillet.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

SUCCESSION Martin Villeneuve

AVIS EST DONNÉ par la présente que Martin Villeneuve, en son vivant résidant au 22, rue Larouche, Clermont, Québec, G4A 1C7 est décédé le 19 avril 2023 et qu'un inventaire de ses biens a été préparé par Marc Villeneuve, liquidateur, devant Me Marie-Josée CARON, notaire, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par tout intéressé à l'étude de notaires: CARON SIMARD-TREMBLAY, notaires, 605, boulevard de Comporté, La Malbaie (Québec) G5A 1T8

Cet avis est donné conformément à l'article 795 (2) du Code Civil du Québec.



Appel d'offres

TRAVAUX D'ENTRETIEN MÉNAGER & MAINTENANCE

Endroit : Centre Commercial Le Village
2, chemin de l'Équerre
Baie-Saint-Paul (Québec)
G3Z 2Y5

Propriétaire : Syndicat des copropriétaires du Centre Commercial Le Village
2, chemin de l'Équerre
Baie-Saint-Paul (Québec) G3Z 2Y5

Le Syndicat des copropriétaires du Centre commercial Le Village demande des soumissions pour des travaux d'entretien ménager et de maintenance au Centre commercial Le Village de Baie-Saint-Paul.

Les devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus à compter du **26 juillet 2023**, en faisant parvenir la demande à l'adresse suivante : direction@ccevillage.com

Les soumissions devront être dûment complétées et reçues avant 16 h le jeudi 3 août 2023.

Le Syndicat des copropriétaires du centre commercial Le Village ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Christine Néron
Directrice

Marlène Desbiens termine en beauté

(DK) Marlène Desbiens a pris le 5e rang de la catégorie sénior au Championnat féminin et junior des filles présenté au club de golf Lac Saint-Joseph du 17 au 19 juillet.

La représentante du Murray Bay a terminé le tournoi avec une superbe ronde de 76,4 au-dessus de la normale. C'est le meilleur pointage de la journée que Desbiens et la gagnante Suzanne Ricard, du Royal Montréal, ont inscrit. Ricard a dominé cette compétition avec un pointage global de 217, soit un de plus que la normale.

Marlène Desbiens termine ce tournoi avec un pointage cumulatif de 244 coups (+28) sur la balle blanche. Elle a joué deux rondes de 84 et une de 76. La Charlevoisienne occupait le 7^e rang après 36 trous.

Ce n'est pas la « vraie Marlène » qui s'est présentée aux deux premières rondes. « Rien n'allait. J'ai été incapable de retrouver mon élan et ma confiance. Dans ce temps-là, le négatif prend le dessus et ça donné ce que ça a donné dans les deux premières rondes. C'est simple : je n'ai pas compétitionné », a résumé la golfeuse.

Le mercredi matin, les choses se sont replacées. « Je me suis dit, aujourd'hui amuse-toi. J'ai retrouvé mon aplomb et ma confiance au champ de pratique. Je savais que ça irait bien », ajoute Marlène Desbiens qui aurait préféré ne pas connaître « deux bas de suite » avant de jouer à la hauteur de son talent.

Sa confiance de retour, elle a atteint les 10 premiers verts en coups régle-

mentaires lors de la 3^e et dernière ronde. « C'est un terrain difficile sur lequel il faut placer la balle. Ça prend de la confiance pour l'attaquer », continue la golfeuse, heureuse de sa dernière ronde.

Marlène Desbiens est inscrite pour le Championnat canadien senior féminin qui se tiendra à la fin du mois d'août sur l'Île-du-Prince-Édouard. Il reste à savoir si elle sera dans l'équipe Québec ou non.

Sa prochaine compétition sur le circuit de la région de Québec est un tournoi d'un jour (Field Day) au Royal Québec le 31 juillet.

Son esprit sportif reconnu

La représentante du Murray Bay s'est

merité le Prix esprit sportif Nancy Walker, qui est décerné annuellement dans les tournois féminins de Golf Québec pour souligner l'importance de faire preuve de respect envers les autres compétitrices, les officiels du tournoi et le sport du golf.

« Le prix est ainsi nommé en l'honneur de Nancy Walker qui a immensément contribué au développement de l'Association au cours de ses différents mandats au sein de l'ACG - Section du Québec. Un total de trois plaques est octroyé pendant la saison pour honorer une golfeuse dans chacune des catégories : junior, amateur et sénior », précise Golf Québec. Marlène Desbiens et Jocelyn Smith (Milby) ont été élues dans la division sénior.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE CHARLEVOIX
VILLE DE BAIE-SAINT-PAUL



APPEL D'OFFRES PUBLIC

FOURNITURE DE MACHINERIE ET DE MAINS D'ŒUVRE

Dans le cadre de travaux visant à consolider un ouvrage de protection contre les inondations, la Ville de Baie-Saint-Paul demande des soumissions pour la fourniture de machinerie et de mains d'œuvre.

Toute soumission doit être déposée sur la formule de soumission préparée par la Ville et doit avoir une période de validité de 90 jours.

Pour être considérée, toute soumission devra :

- 1) être présentée sur les formules de soumission, remise sous enveloppe scellée et porter l'inscription « **APPEL D'OFFRES PUBLIC - FOURNITURE DE MACHINERIE ET DE MAINS D'ŒUVRE** »
- 2) être remise avant **11h00, vendredi le 11 août 2023** à l'Hôtel de Ville de Baie-Saint-Paul au 15, rue Forget à Baie-Saint-Paul (Québec) G3Z 3G1. Les soumissions seront ouvertes le même jour à 11h05.

La Ville de Baie-Saint-Paul ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Les documents nécessaires à la soumission sont disponibles au système électronique d'appel d'offres sur le site www.seao.ca à compter du 27 juillet 2023. Le coût des documents obtenus auprès du système électronique est déterminé par cette firme.

Le présent appel d'offres est assujéti au Règlement portant sur la gestion contractuelle (R722-2019), lequel est disponible sur le site internet de la Ville (www.baiesaintpaul.com) sous l'onglet « Citoyens », « Règlements municipaux ».

Pour tout renseignement concernant cet appel d'offres, vous pouvez communiquer par courriel avec M. Daniel Desmarteaux, directeur du Service des travaux et de l'ingénierie et ce, à l'adresse courriel suivante : danieldesmarteaux@baiesaintpaul.com.

DONNÉ ET FAIT À BAIE-SAINT-PAUL, CE 20^e JOUR DU MOIS DE JUILLET 2023.

Françoise Ménard
Assistante greffière

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE CHARLEVOIX
VILLE DE BAIE-SAINT-PAUL



APPEL D'OFFRES

Étangs aérés de la Ville de Baie-Saint-Paul Vidange des boues du bassin numéro 3

La Ville de Baie-Saint-Paul demande des soumissions pour des travaux de vidange et de disposition des boues au bassin numéro 3 (230 TMS) de sa station d'épuration (1 bassin totalisant 4 500 m³). Les travaux à réaliser sont le pompage ou le dragage (avec dégrillage et déshydratation) des boues sur le terrain, en 2023. Ceux-ci comprennent la main-d'œuvre, les services, les matériaux, la machinerie, l'électricité et les produits chimiques nécessaires à la complète réalisation des travaux.

Pour être considérée, toute soumission devra :

- 1) être présentée sur les formules de soumission, remise sous enveloppe scellée et portée l'inscription « **VIDANGE DES BOUES DU BASSIN NUMÉRO 3** ».
- 2) être accompagnée d'un chèque visé pour un montant d'au moins 10 % du prix de la soumission et fait à l'ordre de « **Ville de Baie-Saint-Paul** » ou d'un cautionnement de soumission du même montant en faveur de « **Ville de Baie-Saint-Paul** » par une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire et autres garanties exigées.
- 3) être remise avant **14 heures, le jeudi 17 août 2023**, à l'hôtel de Ville de Baie-Saint-Paul, au 15, rue Forget à Baie-Saint-Paul (Québec) G3Z 3G1. Les soumissions seront ouvertes le même jour à 14h05.

La Ville de Baie-Saint-Paul ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Les documents nécessaires à la soumission sont disponibles au système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca à compter du 27 juillet 2023. Le coût des documents obtenus auprès du système électronique SEAO est déterminé par cette firme.

Le présent appel d'offres est assujéti au Règlement R722-2019 portant sur la gestion contractuelle de la Ville de Baie-Saint-Paul. Ce projet est réalisé avec l'aide du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) concernant des infrastructures d'eau potable avec la participation du gouvernement du Québec et du gouvernement du Canada.

Pour tout renseignement concernant cet appel d'offres, vous devez vous adresser à M. Jean Daniel, directeur-adjoint du service du génie, par courriel à jeandaniel@baiesaintpaul.com.

DONNÉ ET FAIT À BAIE-SAINT-PAUL, CE 20^e JOUR DU MOIS DE JUILLET 2023.

Françoise Ménard
Assistante Greffière

Billets en vente pour les anciens Canadiens

La vente des billets pour le match inaugural de l'Aréna Luc-et-Marie-Claude de Baie-Saint-Paul, le 23 septembre à 15h, est ouverte. Ce match amical mettra à l'honneur les anciens Canadiens de Montréal et l'équipe de Hyundai J-R Thibeault - Charlevoix.

Jean-Baptiste Levêque

On pourra voir évoluer sur la glace des joueurs de renom tels que Stéphan Quintal, Patrice Brisebois, Francis Bouillon, Mathieu Dandenaault, Dave Morissette ou Anne-Renée Desbiens.

Une séance de signature aura lieu après le match, pendant le Tailgate. « Apportez votre chandail des Canadiens et faites-le signer par votre joueur préféré! », propose la Ville de Baie-Saint-Paul.

On peut se procurer des billets, au coût de 10 \$ par personne, taxes incluses, sur le site web de la Ville ou dans les points de vente officiels suivants : Dépanneur Famille Tremblay (autrefois Chez Robin) aux Éboulements, stations d'essence Shell

de Baie-Saint-Paul et de Clermont, Hôtel de Ville de Baie-Saint-Paul et carrefour culturel Paul-Médéric, Aréna de Clermont.

Une limite de 10 billets par achat est autorisée. Il n'y aura pas de place réservée, le choix des places se fera sur la base du premier arrivé, premier servi. On peut écrire à la responsable de la billetterie, Sylvie Villeneuve, à adrenaline58@icloud.com

Les sommes tirées de la vente des billets iront entièrement au fonds dédié pour l'Aréna Luc-et-Marie-Claude.

Concernant la campagne « je donne pour l'Aréna », la Ville confirme qu'il reste quelques possibilités d'affichage à l'intérieur de l'Aréna Luc-et-Marie-Claude et l'achat de bancs par les entreprises au coût de 250 \$ par banc est désormais possible. Un reçu de charité du même montant peut également être émis. Les intéressés peuvent s'adresser à Philippe Dufour, directeur des loisirs et de la culture en téléphonant au (418) 435-2205 ou par courriel à philippe-dufour@baiesaintpaul.com



Le maire Michaël Pilote, Sébastien Thibeault et Stéphane Quintal. Photo courtoisie

Boudreault reprend la compétition



William Boudreault s'est amélioré en l'espace d'un an. Son jeu progresse et a atteint un niveau élevé.

(DK) Le golfeur William Boudreault du Murray Bay a repris la compétition. Il participe depuis lundi au Championnat provincial amateur masculin qui est disputé au Club de golf Les Boisés de Joly.

Boudreault connaît bien la compétition. Plus jeune, il a évolué sur le circuit junior jusqu'en 2018. Il a aussi fait les Jeux du Québec alors qu'il était adolescent. Le droitier a cumulé plusieurs tops 3.

« Je n'ai aucune attente. Si je joue mon jeu, je serai compétitif. C'est la première année où je joue régulièrement sous la normale », disait le jeune homme quelques jours avant la compétition.

Travaillant comme adjoint au gestionnaire du Club de golf Murray Bay, William Boudreault traverse une excellente période. Il a joué sous la normale à 7 reprises lors de ses 10 dernières rondes. Il présente un index de +2.1. C'est ce qui lui a

permis d'obtenir une invitation pour la compétition.

« J'y vais pour avoir du fun. Ce serait plate de ne pas faire la coupure, surtout de la manière que je joue présentement », continue le joueur reconnu pour ses longs coups de départ.

Le Championnat compte 4 rondes. Il y aura une coupure après les 36 premiers trous. « Ça va se jouer sur les verts. Je suis à l'aise sur ce terrain qui n'est pas très long (6 662 verges). Le vent pourrait être un facteur », analyse William Boudreault, qui comptera sur les services de Philippe Turcotte comme cadet.

William Boudreault baigne dans le golf depuis qu'il est capable de tenir un bâton. Avant de travailler au Murray Bay, il a passé quatre ans au golf du Fairmont Le Manoir Richelieu. À la fin, il était superviseur de la boutique.

VENEZ EN MAGASIN PROFITEZ DE NOS RABAIS EXCEPTIONNELS !



Ensemble 7 morceaux
comprenant, sectionnel, tapis, table de centre, table de bout et deux lampes.

Votre prix
2 499⁹⁵\$



Table de cuisine avec extension
comprenant 4 chaises rembourrées
(4 choix de couleurs de chaises).

Votre prix
1 399⁹⁵\$



Fel

à partir de
479⁹⁵\$

FABRICATION QUÉBÉCOISE



MARTIN TREMBLAY
MEUBLES

1130, boul. Mgr-De-Laval, Baie-Saint-Paul
418 435-6396 • mtmeubles.ca